

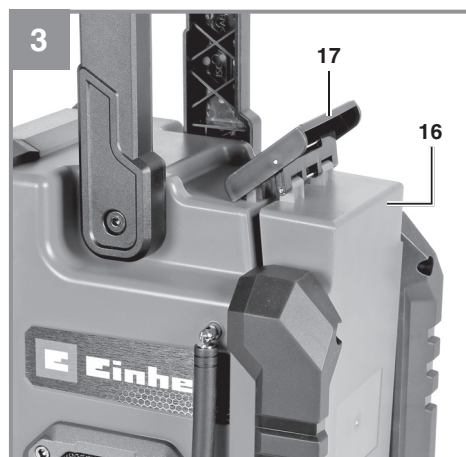
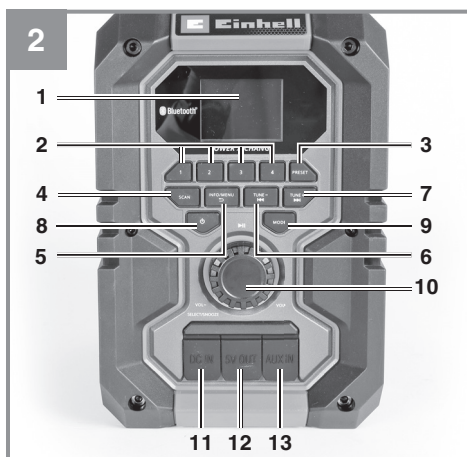
- EN** Operating instructions
Cordless Hybrid Jobsite Radio
with Bluetooth
- FR** Mode d'emploi
Radio de chantier hybride avec
bluetooth sans fil
- SP** Manual de instrucciones
Radio híbrida para la obra con
bluetooth inalámbrica

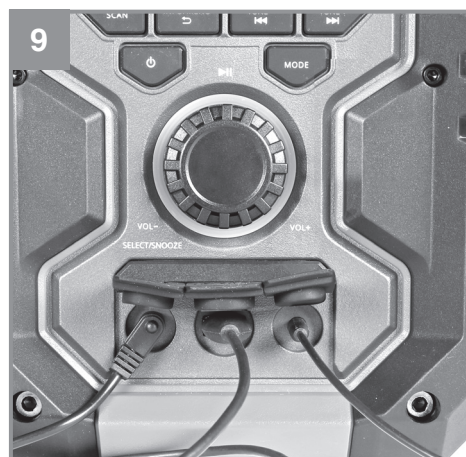
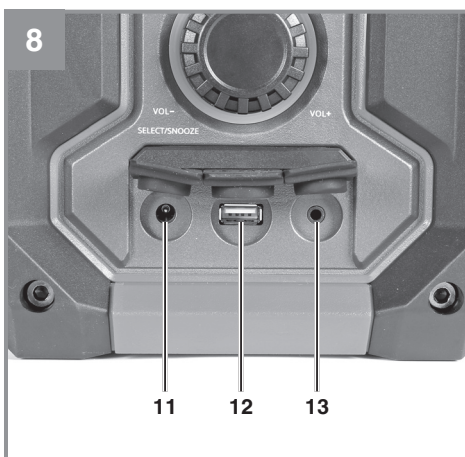
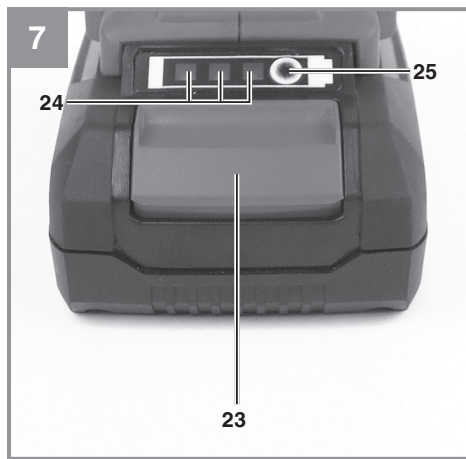
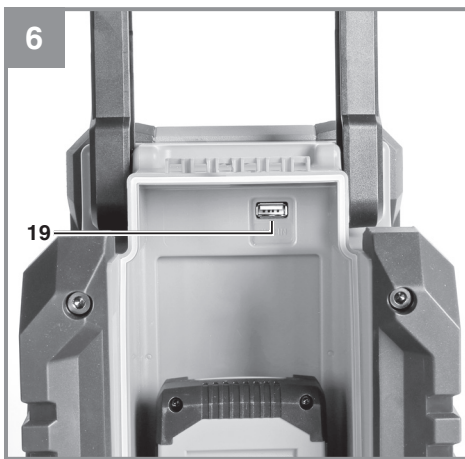
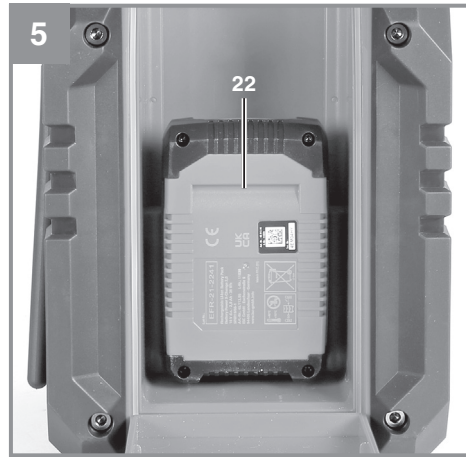
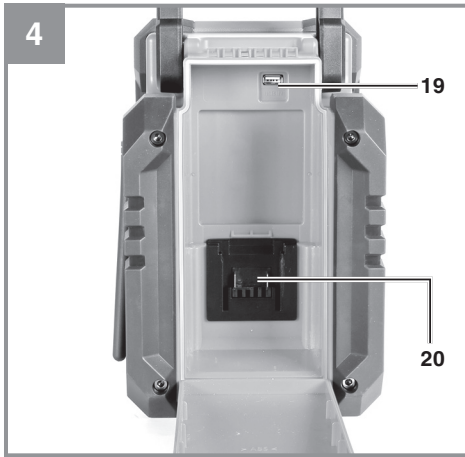


Art.-Nr.: 3407997

I.-Nr.: 21015









Danger! - Read the operating instructions to reduce the risk of injury.



Store the batteries only in dry rooms with an ambient temperature of 50°F to 104°F (+10°C to +40°C).
Place only fully charged batteries in storage (charged at least 40%).

DANGER!

When using the equipment, a number of safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety information with due care. Keep these operating instructions in a safe place so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and the safety information as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to failure to follow these instructions and the safety information.

1. Safety information**DANGER!**

Read all the safety information and instructions. Failure to adhere to the safety information and instructions set out below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Keep all the safety information and instructions in a safe place for future use.**

General safety information for power tools

The term "power tool" used in the safety regulations refers to power tools operated from the mains power supply (with a power cable) and to battery operated power tools (without a power cable).

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered and dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There*

is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
 - d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
 - e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
 - f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interruptor (GFCI) protected supply.** *Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.*
- 3) Personal safety**
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
 - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the Off-position before connecting to power source and/or BATTERY pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.*
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewelry or long hair*

- can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of these devices can reduce dust related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*
- 4) Power tool use and care**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*
- 5) Battery tool use and care**
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- e) **Do not use a BATTERY pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, EXPLOSION or risk of injury.*
- f) **Do not expose a BATTERY pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 266°F (130°C) may cause explosion.*
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the BATTERY pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the BATTERY and increase the risk of fire.*
- h) A **BATTERY** subjected to extremely low air pressure that can result in an **explosion** or the leakage of flammable liquid or gas.
- 6) Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is*

maintained.

- b) **Never service damaged BATTERY packs.**
Service of BATTERY packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Additional safety instructions

We pay a great deal of attention to the design of every battery pack to ensure that we supply you with batteries which feature maximum power density, durability and safety. The battery cells have a wide range of safety devices. Each individual cell is initially formatted and its electrical characteristic curves are recorded. These data are then used exclusively to be able to assemble the best possible battery packs.

Despite all the safety precautions, caution must always be exercised when handling batteries. The following points must be obeyed at all times to ensure safe use. Safe use can only be guaranteed if undamaged cells are used. Incorrect handling can cause cell damage.

Caution! Analyses confirm that incorrect use and poor care are the main causes of the damage caused by high performance batteries.

Information about the battery

1. The battery pack supplied with your cordless tool is not charged. The battery pack has to be charged before you use the tool for the first time.
2. For optimum battery performance avoid low discharge cycles. Charge the battery pack frequently.
3. Store the battery pack in a cool place, ideally at 59°F (15°C) and charged to at least 40%.
4. Lithium-Ion batteries are subject to a natural ageing process. The battery pack must be replaced at the latest when its capacity falls to just 80% of its capacity when new. Weakened cells in an aged battery pack are no longer capable of meeting the high power requirements and therefore pose a safety risk.
5. Do not throw battery packs into an open fire. There is a risk of explosion!
6. Do not ignite the battery pack or expose it to fire.
7. **Do not exhaustively discharge batteries.** Exhaustive discharge will damage the battery cells. The most common cause of deep discharge is lengthy storage or non-use of partly discharged batteries. Stop working as soon as the performance of the battery falls

noticeably or the electronic protection system triggers. Place the battery pack in storage only after it has been fully charged.

8. **Protect batteries and the tool from overloads.** Overloads will quickly result in overheating and cell damage inside the battery housing without this overheating actually being apparent externally.
9. **Avoid damage and shocks.** Replace batteries which have been dropped from a height of more than one meter or which have been exposed to violent shocks without delay, even if the housing of the battery pack appears to be undamaged. The battery cells inside the battery may have suffered serious damage. In this respect, please also read the waste disposal information.
10. If the battery pack suffers overloading and overheating, the integrated protective cut-off will switch off the equipment for safety reasons. Caution! Do not press the ON/OFF switch any more if the protective cut-off has actuated. This may damage the battery.
11. Use only original battery packs. The use of other batteries may result in injuries, explosion and a fire risk.
12. **Protect your rechargeable battery against moisture, rain and high humidity.** Moisture, rain and high humidity can cause dangerous cell damage. Never charge or work with batteries which have been exposed to moisture, rain or high humidity – replace them immediately.
13. If your equipment is fitted with a detachable battery, remove the battery for safety reasons after you have finished your work.

Information on chargers and the charging process

1. Please check the data marked on the rating plate of the battery charger. Be sure to connect the battery charger to a power supply with the voltage marked on the rating plate. Never connect it to a different mains voltage.
2. Protect the battery charger and its cable from damage and sharp edges. Have damaged cables repaired without delay by a qualified electrician.
3. Keep the battery charger, batteries and the cordless tool out of children's reach.
4. Do not use damaged battery chargers.
5. Do not use the supplied battery charger to charge other cordless tools.
6. In heavy use the battery pack will become warm. Allow the battery pack to cool to room

- temperature before commencing with the charging.
7. **Do not over-charge batteries.** Do not exceed the maximum charging times. These charging times apply only to discharged batteries. Frequent insertion of a charged or partly charged battery pack will result in over-charging and cell damage. Do not leave batteries in the charger for more than 48 hours.
 8. **Never use or charge batteries if you suspect that the last time they were charged was more than 12 months previously.** There is a high probability that the battery pack has already suffered dangerous damage (exhaustive discharge).
 9. Charging batteries at a temperature below 50°F (10°C) will cause chemical damage to the cell and may cause a fire.
 10. Do not use batteries which have heated during the charging process, as the battery cells may have suffered dangerous damage.
 11. Do not use batteries which have suffered curvature or deformation during the charging process or which show other non-typical symptoms (gassing, hissing, cracking,...)
 12. Never fully discharge the battery pack (recommended depth of discharge max. 80%) A complete discharge of the battery pack will lead to premature ageing of the battery cells.
 13. Never charge the batteries unsupervised.

Protection from environmental influences

1. Wear suitable work clothes. Wear safety goggles.
2. **Protect your cordless tool and the battery charger from moisture and rain.** Moisture and rain can cause dangerous cell damage.
3. Do not use the cordless tool or the battery charger near vapors and inflammable liquids.
4. Use the battery charger and cordless tools only in dry conditions and an ambient temperature of 50°F to 104°F (10°C to 40°C).
5. Do not keep the battery charger in places where the temperature is liable to reach over 104°F (40°C). In particular, do not leave the battery charger in a car that is parked in the sunshine.
6. **Protect batteries from overheating.** Overloads, over-charging and exposure to direct sunlight will result in overheating and cell damage. Never charge or work with batteries which have been overheated – replace them immediately if possible.

7. **Storage of batteries, battery chargers and cordless tools.** Store the charger and your cordless tool only in dry places with an ambient temperature of 50°F to 104°F (10°C to 40°C). Store the Lithium-Ion rechargeable battery in a cool and dry place at 50°F to 68°F (10°C to 20°C). Protect them from humidity and direct sunlight! Place only fully charged batteries in storage (charged at least 40%).
8. Prevent the Lithium-Ion battery pack from freezing. Battery packs which were stored below 32°F (0°C) for more than 60 minutes must be disposed of.
9. When handling batteries beware of electrostatic charge: Electrostatic discharges cause damage of the electronic protection system and the battery cells. Avoid electrostatic charging and never touch the battery poles.

Battery Caution + Disposal

Disposal

Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.



Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Always dispose of your battery pack according to federal, state, provincial and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

⚠ CAUTION! Even discharged battery packs contain some energy. Before disposing, use electrical tape to cover the terminals to prevent the battery pack from shorting, which could cause a fire or explosion.

⚠ WARNING! To reduce the risk of injury or explosion, never burn or incinerate a battery pack even if it is damaged, dead, or completely discharged. When burned, toxic fumes and materials are emitted into the surrounding atmosphere.

1. Batteries vary according to device. Consult your manual for specific information.
2. Install only new batteries of the same type in your product (where applicable).
3. Failure to insert batteries in the correct polarity, as indicated in the battery compartment or manual, may shorten the life

- of the batteries or cause batteries to leak.
4. Do not mix old and new batteries.
 5. Do not mix Alkaline, Standard (Carbon-Zinc), or Rechargeable (Nickel Cadmium, Nickel Metal Hydride, or Lithium-Ion) batteries.
 6. Do not dispose of batteries in fire.
 7. Batteries should be recycled or disposed of as per state, provincial and local guidelines.

When shipping or disposing of batteries and cordless tools, always ensure that they are packed individually in plastic bags to prevent short circuits and fires.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

2. Layout and items supplied

2.1 Layout

1. Display
2. Favorites buttons P1-P4
3. PRESET button
4. SCAN button
5. INFO/MENU button
6. TUNE (-) button
7. TUNE (+) button
8. On/Off STANDBY button (⏻)
9. MODE button
10. Volume control
11. Power adapter connection
12. USB charging port (1A/5V)
13. AUX-in
14. Handle
15. Flexible antenna
16. Battery compartment
17. Battery compartment latch
18. Speaker
19. USB port
20. Battery mount
21. Power adapter
22. Battery pack (not supplied)
23. Pushlock button
24. Battery capacity indicator
25. Battery capacity indicator button

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the store where you made your purchase at the latest within 5 work days after purchasing the article and upon presentation of a valid bill of purchase.

- Open the packaging and take out the

- equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if present).
- Check to see if all the items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, plastic sheets and small parts. There is a risk of choking and suffocating!


- Cordless Hybrid Jobsite Radio with Bluetooth
- AC Power adapter
- Original operating instruction with safety information

Separately available accessories

- 18V 2.0Ah PXC Lithium-Ion battery
- 18V 4.0Ah PXC Lithium-Ion battery
- 18V 4.0Ah PXC Plus Lithium-Ion battery
- 18V 5.2Ah PXC Plus Lithium-Ion battery
- 18V 4.0Ah/6.0Ah PXC Plus Lithium-Ion battery
- 18V 4.0Ah PXC Sealed Lithium-Ion battery
- 18V PXC Dual Port Fast Charger
- 18V PXC Fast Charger

Contact your local retailer for more specific models of batteries and charger available in your area. You can also explore battery + charger options at Einhell.com.

3. Technical data

Mains power supply: 120V ~ 60 Hz, 0.8A
 Power supply: 18V 
 FM frequency range: 87.5 - 108 MHz
 Speaker output: 2x10 W RMS
 AUX connection: 3.5 mm
 USB connection: 5V DC 1A
 Display: 2.4 inch TFT
 Weight (Tool only): 6.8 lbs

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 8" (20 cm) or more should be maintained between the antenna of this device and persons during device operation.

To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.

4. Before using for the first time

4.1 Description of the buttons

ON/OFF/STANDBY (8):

On/off & standby (press briefly to switch on/standby, press and briefly hold to switch off)

P1-P4 (2):

Preset 4 favorite stations (4 x FM)

MODE (9):

Switch between different modes:
DAB/FM/BT/USB/Aux-in

SCAN (4):

Automatic station scan (DAB+/FM only):

- **DAB+:** Press the SCAN button briefly to start a full station scan.
- **FM:** Press the SCAN button briefly to select the next available station. Press and briefly hold the SCAN button to start a full station scan. The first 30 stations will automatically be stored in the station list.

Note: When scanning for stations, do not press any other buttons on the device. If you press any other buttons while scanning for stations, the scanning process will be interrupted.

INFO/MENU (5):

Display options/ Bring up settings list/Back to previous page:

- **Display options:** By pressing the INFO/MENU button (5) in DAB+/FM mode, you can access station information such as station name, track information, genre, date, time, etc.
- **Bringing up the settings list:** To go to the settings list, press the INFO/MENU button (5) for two seconds. Here you can adjust

numerous settings.

- This includes DAB+/FM settings, time, date, alarm, language, backlight, sleep time, inactive standby, equalizer, clock style / factory reset / software version.

PRESET (3):

Save and access preset stations (in DAB+/FM mode)

- In DAB+ or FM mode, select a radio station.
- Briefly press the PRESET button (3): The PRESET list opens up and a saved station can be selected by scrolling with the volume control.
- Press and briefly hold the PRESET button (3): The current station can be saved in the desired station position (1-30).

TUNE (-) (6):

Go to a lower frequency in DAB+/FM mode, or go back to the previous track in BT/AUX/USB mode.

TUNE (+) (7):

Go to a higher frequency in DAB+/FM mode, or go to the next track in BT/AUX/USB mode.

- **DAB+:** Press the TUNE (+/-) button (6/7) briefly to scroll through the station list.
- **FM:**
 - o Press the TUNE (+/-) button (6/7) briefly to manually tune the FM radio; each time you press the button, the frequency increases/ decreases by 0.05 MHz
 - o Press and briefly hold the TUNE (+/-) button (6/7) to automatically tune in the next receivable FM station; it stops when it reaches the last/next available station.
- **Bluetooth:** Briefly press TUNE (+/-) to skip to the previous/next track.

Volume control (10):

Select/Volume control/Snooze

The radio can be operated by connecting it to a power supply using the supplied AC power adapter or by using a Power X-Change platform battery.

4.2 Use with Li-Ion battery

- Open the battery compartment (16).
- Insert the battery (22) in the battery mount (20) and close the battery compartment (16).
- The radio can now be switched on using the ON/OFF/STANDBY button (8).

4.3 Use with power adapter

Note: Even if a battery is inserted when connected to a power supply, the battery will NOT be charged.

- Pull back the cover and insert the power adapter (21) plug into the power adapter connection (11).
- When the power adapter (21) is connected, the battery capacity status will not be shown on the display.

4.4 Charging the Lithium-Ion battery (not included)

The corresponding instructions can be found in the original operating instructions for your charger.

4.5 Battery capacity indicator (Fig. 7 / item 24)

Press the battery capacity indicator switch (25). The battery capacity indicator (24) shows the charge status of the battery using 3 LEDs.

All 3 LEDs lit:

The battery is fully charged.

2 or 1 LED(s) lit:

The battery has an adequate remaining charge.

1 LED flashing:

The battery is empty, recharge the battery.

All LEDs flashing:

The temperature of the battery is too low. Remove the battery from the device and leave it at room temperature for a day. If the error occurs again, this means that the battery has been completely depth-discharged and is defective. Remove the battery from the device. Never use or charge a defective battery.

5. Operation

5.1 Switching on/off

- Press the ON/OFF/STANDBY button (8) to switch the device on.
- Press the ON/OFF/STANDBY button (8) briefly to activate standby mode.
- To switch it off, press and hold the ON/OFF/STANDBY button (8) until "Power off" appears on the display (1).
- The display (1) will light up briefly again and then switch off.

5.2 Adjusting the volume

You can adjust the volume by turning the volume control (10) knob.

- Clockwise: louder
- Counter-clockwise: quieter

Note: The radio always uses the latest volume setting when switched on.

5.3 Switching between the available modes

- The radio supports both DAB+ and FM radio reception, and can also reproduce music from external media via Bluetooth, USB or AUX.
- To select the desired mode, press the MODE button (9) until the desired mode is shown.
- You can also press the MODE button (9) and then use the volume control (10) to scroll to the correct mode.

5.4 Automatically scanning for stations and saving favorites in DAB+ and FM mode

- Four preset stations can be saved in DAB+ and in FM mode, respectively, using the favorites buttons (2)
- To do this, press the MODE button (9) until DAB+ or FM appears.
- Press and briefly hold the TUNE (+/-) button (6/7).
- The radio will search for the next available station.
- Repeat this step until you have reached the desired station.
- Now press and hold the favorite button (2) where you want to save the station until the "Preset stored" message appears.
- The station is now saved in the desired memory preset and can be selected by pressing the relevant button.
- The same procedure is used to store favorites in both DAB+ and FM modes.

5.5 Changing stations and manual tuning in FM mode

- If you have stored the desired station as described in point 5.4, you can press the relevant favorites button (2) to go to the station.
- Otherwise, press and briefly hold the TUNE (+/-) button (6/7) to tune in the next available station.
- In FM mode, you also have the option of manually tuning in stations.
- To do this, press the TUNE (+/-) button (6/7) briefly to move the frequency by 0.05 MHz.
- Repeat this step until you have set the desired frequency.

5.6 Bluetooth mode

- Press the MODE button (9) repeatedly until "BLUETOOTH" appears on the display (1) to switch to Bluetooth mode.
- Now go to the Bluetooth menu on your Bluetooth device and search for new devices. The radio will be shown as "Einhell TE-CR 18 Li".
- Select the radio from the list.
- The connection is successful when the name of the Bluetooth device is shown on the display (1).
- The radio can now be used as a speaker.
- You can pause or resume the medium being played by pressing the volume control (10).
- You can adjust the volume from the paired device or by using the volume control (10) on the radio.
- Press the TUNE (+) button (7) to go to the next track.
- Press the TUNE (-) button (6) to repeat the current track or press twice quickly to go to the previous track.

5.7 USB mode (MP3)

- Press the MODE button (9) to switch to USB mode.
- Open the battery compartment (16) and insert a USB stick containing music files in the USB IN (19) port at the back of the housing.
- The following audio file formats are supported: MP3/MAV/APE/FLAC.
- Use the TUNE (+/-) button (6/7) to select the track you want to play.

5.8 AUX mode

- Press the MODE button (9) repeatedly until "AUX" appears on the display (1) to switch to AUX mode.
- Pull back the cover and insert an AUX cable into the AUX-in (13) port to create an AUX connection.
- The radio can be used as a speaker when it is connected to an AUX-enabled device.

5.9 USB charging port

- This option is only available when the radio is switched on.
- Connect a USB cable to the USB charging port on the front of the radio (12), then plug the other end into the device to be charged.
- The device will be charged with up to 5V power at 1A.

5.10 Setup menu

- Switch the radio on by pressing the STANDBY button (8).
- Press and hold the INFO/MENU button (5) until the setup menu appears.

5.11 Preset (DAB+/FM)

- Preset recall: with this option you can bring up the list of saved stations (1-30).
- Preset store: The currently selected station can be stored in a preset memory position (1-30) with this option. Use the volume control (10) to select the desired preset memory position.

5.12 Auto Scanning (FM)

- With this option, an auto scan of the available FM stations will be carried out.

5.13 Scan settings (FM)

- All stations: With this option, all the stations found will be shown, regardless of signal quality.
- Strong stations only: In this case, only stations with a strong signal will be shown.

5.14 Audio settings (FM)

- Stereo allowed: With this option, regardless of the signal received, the audio output will be in stereo sound.
- Forced mono: Here, music will be reproduced in Mono sound.

5.15 System (available in all modes)

5.16 Set time/date

- **Setting manually**
 - o Use the volume control (10) knob to select the "Time" menu item.
 - o Select the "Time/Date" menu item.
 - o Next, using the volume control (10) to set the time and date, and confirm everything by pressing the volume control (10).
- **Setting automatically:**
 - o Use the volume control (10) knob to select the "Time" menu item.
 - o Select the "Auto Update" menu item.
 - o Here you have the possibility to select the source to be used to automatically set the time and date.
 - Available options:
 - Update from Any (in this case both DAB and FM will be used to set the time and date)
 - Update from FM (in this case only FM will be used to set the time and date)

- No update (in this case there is no automatic reference to time or date)
- **Set 12/ 24 hour:**
Under this option you can choose between the 12h or 24h format
- **Date format:**
Here you can adjust the date format.
Available options:
 - MM-DD-YYYY
 - DD-MM-YYYY

5.17 Alarm

- Use the volume control (10) to select the “Alarm” menu item.
- Up to two alarms can be set here:
- Alarm 1 Info / Alarm 2 Info
 - o Alarm
 - Alarm off
 - Alarm on
 - o Frequency
 - Daily
 - Once
 - Weekends
 - Weekdays
 - o Wake up time
 - The desired wake-up time is set here
 - o Source
 - Buzzer
 - FM
 - o Duration
 - 15 minutes
 - 30 minutes
 - 45 minutes
 - 60 minutes
 - 90 minutes
 - 120 minutes
 - o Volume
 - The desired volume (6-32) is set here.
- When the alarm has been successfully set, “Alarm saved” will appear on the display and an alarm symbol will be shown in standby mode.
- When the alarm goes off, press the volume control (10) knob to go into snooze mode.
- This will activate a 10-minute countdown for each snooze period.
- Press the volume control (10) knob while the alarm is going off or during the snooze period to switch off the alarm.

5.18 Language

- Use the volume control (10) to select the “Language” menu item.
- In this option you can choose the language in which you want the menu items on the radio

to be displayed.

- The radio supports a total of 28 languages to choose from.

5.19 Backlight

- Use the volume control (10) to select the “Backlight” menu item.
 - o Timeout: Use this option to set the interval after which the display is dimmed. Available options
 - On (when this setting is selected, the display will not be dimmed)
 - 10 seconds
 - 20 seconds
 - 30 seconds
 - 45 seconds
 - 60 seconds
 - 90 seconds
 - 120 seconds
 - 180 seconds
 - o On level: Use this option to set how bright the display is when the device is in use.
Available options:
 - Low
 - Medium
- High
 - o Dim level: Use this option to set how bright the display is in dimmed Timeout mode.
Available options:
 - Low
 - Medium
 - High

5.20 Sleep off

- Use the volume control (10) to select the “Sleep off” menu item.
- You can use this function to switch the radio automatically into standby mode after a set period of time.
- Use the volume control knob to select the desired time after which the radio should automatically switch into standby mode and confirm.
- Available options:
 - o Off
 - o 15 min
 - o 30 min
 - o 45 min
 - o 60 min
 - o 90 min
 - o 120 min

Important!

If no alarm has been set, the radio automatically switches off completely after two hours to protect

the battery.

If an alarm has been set, the radio will remain in standby mode.

When connected to the power supply, the radio always remains in standby mode.

5.21 Inactive standby

The "Inactive standby" function is similar to the "Sleep off" function, except that you can set a longer period until the radio goes into standby mode.

- Use the volume control (10) to select the "Inactive standby" menu item.
- You can use this function to switch the radio automatically into standby mode after a set period of time.
- Use the volume control knob to select the desired time after which the radio should automatically switch into standby mode and confirm.
- Available options here are:
 - o Off
 - o 2 hours
 - o 4 hours
 - o 5 hours
 - o 6 hours

Important!

If no alarm has been set, the radio automatically switches off completely after two hours to protect the battery.

If an alarm has been set, the radio will remain in standby mode.

When connected to the power supply, the radio always remains in standby mode.

5.22 Equalizer

- Use the volume control (10) to select the "Equalizer" menu item.
- Use this function to select your preferred audio output. After selecting the system options, you have access to the following equalizers:
 - o Normal
 - o Rock
 - o Pop
 - o Jazz
 - o Classical
 - o My EQ
 - o My EQ Setup
- You can adjust the EQ in the "My EQ Setup" submenu, where you can change the following:
 - o Treble +/- 7
 - o Bass +/- 7

- Use the volume control (10) knob to scroll through the options and confirm your selection.

5.23 Clock style

- Use the volume control (10) to select the "Clock style" menu item.
- There are two different clock style designs to choose from.
- Use the volume control (10) to select one of the two display options.
- The chosen clock style will appear in standby mode.

5.24 Factory reset

- Use the volume control (10) to select the "Factory reset" menu item.
- When you select this option, all the saved presets and system settings will be deleted.
- Use this option only if the DAB signal remains poor after a repeated station scan or if an error occurs.

5.25 Software version

- Use the volume control (10) to select the "Software version" menu item.
- The current software version will be shown here.

6. Cleaning and maintenance

HAZARD!

Always take the battery out of the equipment before starting any cleaning work.

6.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it down with compressed air at low pressure.
- We recommend cleaning the equipment immediately each time after use.
- Clean the equipment regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these may be aggressive to the plastic parts in the equipment. Ensure that no water can get into the interior of the equipment. The penetration of water into an electric power tool increases the risk of an electric shock.

6.2 Maintenance

There are no other parts inside the equipment which require maintenance.

7. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

8. Storage

Store the equipment and its accessories out of children's reach in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 50°F and 104°F (10°C and 40°C). Keep the electric tool in its original packaging.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying the products is strictly subject to the express consent of Einhell Germany AG.

Subject to technical changes.



Danger! - Lire le mode d'emploi pour diminuer le risque de blessures.



Conservez les batteries uniquement dans des locaux secs et à une température ambiante de 50-104 °F (+10-+40 °C). Conservez les batteries uniquement en état chargé (au moins 40 % de charge).

Danger !

Certaines mesures de sécurité doivent être respectées pendant l'utilisation des appareils pour empêcher les blessures et les dommages. Par conséquent, lisez attentivement le présent mode d'emploi / les consignes de sécurité. Conservez-les bien pour avoir les informations toujours à la portée de la main. Si vous devez passer l'appareil à d'autres personnes, veuillez leur remettre également le présent mode d'emploi / les consignes de sécurité. Nous ne sommes pas tenus des accidents ou dommages survenus à cause de non-respect du présent mode d'emploi et des consignes de sécurité.

1. Consignes de sécurité**Danger !**

Lisez toutes les consignes de sécurité et instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut causer une électrocution, un incendie et / ou de graves blessures. **Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour l'avenir.**

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se réfère à des outils électriques alimentés par le secteur (avec câble d'alimentation) et à des outils électriques alimentés par la batterie (sans câble d'alimentation).

1. Sécurité du lieu de travail

- a) **Maintenez votre espace de travail propre et bien éclairé.** *Le désordre ou les espaces de travail non éclairés peuvent provoquer des accidents.*
- b) **Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans une atmosphère explosible contenant des liquides, des gaz ou des poussières combustibles.** *Les appareils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- c) **Tenez à distance les enfants et autres personnes lors de l'utilisation de l'appareil électrique.** *En cas de distraction, vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil.*

2. Sécurité électrique

- a) **La fiche de raccordement de l'appareil électrique doit être adaptée à la prise. La fiche ne doit être modifiée en aucune façon. N'utilisez pas de fiche d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre.** *Les fiches non modifiées et les prises adaptées diminuent le risque d'une électrocution.*
 - b) **Évitez le contact physique avec les surfaces mises à la terre, comme celles de conduits, des chauffages, des cuisinières et des réfrigérateurs.** *Il existe un risque élevé d'électrocution lorsque votre corps est mis à la terre.*
 - c) **Gardez les appareils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité.** *La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque d'une électrocution.*
 - d) **Ne détournez pas le câble de sa fonction pour porter ou pour accrocher l'appareil électrique ou pour retirer la fiche de la prise. Gardez le câble à l'abri de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des éléments mobiles de l'appareil.** *Les câbles endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'une électrocution.*
 - e) **Si vous travaillez avec un appareil électrique dehors, utilisez uniquement une rallonge adaptée à l'usage à l'extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'usage à l'extérieur diminue le risque d'une électrocution.*
 - f) **Si l'appareil électrique doit être utilisé dans un environnement humide, utilisez un Disjoncteur de fuite à la terre.** *L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre diminue le risque d'une électrocution.*
- 3. Sécurité des personnes**
- a) **Soyez attentif, prenez garde à ce que vous faites et soyez raisonnable en travaillant avec un outil électrique. N'utilisez pas un appareil électrique si vous êtes fatigué ou si vous vous trouvez sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un instant d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut entraîner de graves blessures.*
 - b) **Utilisez l'équipement de protection individuelle. Porter toujours une protection des yeux.** *L'équipement de protection, tel que le masque anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque protecteur ou la protection auditive utilisés dans des conditions appropriées, permet de réduire les*

- dommages corporels.*
- c) **Évitez tout démarrage non intentionnel. S'assurer que le bouton marche-arrêt est en position Arrêt (Off) avant de connecter la source de courant et/ou la BATTERIE, de prendre et de transporter l'outil. Transporter des outils électriques avec votre doigt sur le bouton marche-arrêt ou mettre sous tension des outils électriques dont le bouton marche-arrêt est position Marche (On) peut causer des accidents.**
- d) **Avant d'allumer l'outil électrique, retirez les outils de réglage ou les clés. Un outil ou une clé se trouvant dans un élément tournant de la machine peut entraîner des blessures.**
- e) **Évitez une posture anormale. Ayez un appui stable et gardez l'équilibre en permanence. Vous pouvez ainsi mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.**
- f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des éléments mobiles. Des vêtements amples, bijoux ou longs cheveux peuvent être happés par les éléments mobiles.**
- g) **Si des dispositifs d'aspiration ou de récupération des poussières peuvent être montés, assurez-vous qu'ils sont connectés et peuvent être utilisés correctement. L'utilisation d'une aspiration des poussières peut diminuer les risques causés par la poussière.**
- h) **La familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils ne doit pas laisser place à la complaisance et à l'ignorance des principes de sécurité de l'outil. Une action imprudente peut causer de graves blessures en une fraction de seconde.**
- 4. Utilisation et traitement de l'outil électrique**
- a) **Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. Vous travaillez mieux et de manière plus sûre avec un outil électrique approprié dans la gamme de puissance indiquée.**
- b) **N'utilisez pas un outil électrique avec un interrupteur défectueux. Un outil électrique qui ne peut plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.**
- c) **Débranchez la fiche de la source électrique et / ou retirez la batterie de l'outil électrique, si elle est amovible, avant de procéder à des ajustements, remplacer des accessoires ou ranger les outils électriques. De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.**
- d) **Conservez les outils électriques non utilisés hors la portée des enfants. Ne permettez pas aux personnes qui ne sont pas familiarisées avec cet appareil ou qui n'ont pas lu ces instructions de l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.**
- e) **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez la dérive d'alignement ou l'attache des pièces mobiles, la rupture des pièces et s'assurer qu'aucun autre problème peut affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. Faire réparer l'outil endommagé avant l'utilisation. De nombreux accidents sont dus au mauvais entretien des outils électriques.**
- f) **Maintenez vos outils de coupe aiguisés et propres. Les outils de coupe aux bords tranchants bien soignés se coincent moins et sont plus aisés à guider.**
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils utilisés, etc. conformément au présent mode d'emploi. Tenez compte des conditions de travail et de l'activité à réaliser. L'utilisation des outils électriques pour des usages autres que prévus peut entraîner des situations dangereuses.**
- h) **Gardez les poignées et les surfaces de prise sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et surfaces de prise glissantes ne permettent pas d'effectuer une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité dans des situations imprévues.**
- 5. Utilisation et traitement de l'outil sans fil**
- a) **Chargez les batteries uniquement dans les chargeurs recommandés par le fabricant. L'utilisation d'un chargeur pour des batteries non appropriées présente un risque d'incendie.**
- b) **Utilisez dans les outils électriques uniquement les batteries prévues à cet effet. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures et le risque d'incendie.**
- c) **Conservez la batterie non utilisée à distance des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres menus objets en métal susceptibles de provoquer un**

pontage des contacts. *Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut entraîner des brûlures ou le feu.*

- d) **En cas d'utilisation incorrecte, un liquide peut s'échapper de la batterie. Ne le touchez pas. Rincez à l'eau en cas de contact fortuit. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également le médecin.** *Le liquide s'échappant de la batterie peut causer des irritations cutanées ou des brûlures.*
- e) **Ne pas utiliser une BATTERIE ou un outil endommagé(e) ou modifié(e).** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent agir de manière imprévisible et donner lieu à un incendie, une EXPLOSION ou un risque de blessure.*
- f) **Ne pas exposer une BATTERIE ou un outil au feu ou à une température excessive.** *Une exposition au feu ou à une température supérieure à 266°F (130°C) peut causer une explosion.*
- g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la BATTERIE ou l'outil en dehors de la gamme de température spécifiée dans les instructions.** *Un mauvais chargement ou un chargement à des températures en dehors de la gamme spécifiée peut endommager la BATTERIE et augmenter les risques d'incendie.*
- h) Une **BATTERIE** soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse pouvant entraîner une **explosion** ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- 6. Service**
- a) **Faites réparer votre outil électrique uniquement par des spécialistes qualifiés et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.** *Cela garantit le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*
- b) **Ne jamais entretenir des BATTERIES endommagées.** *L'entretien des BATTERIES doit être effectué uniquement par le fabricant ou par des prestataires de service autorisés.*

Consignes spécifiques de sécurité

Nous construisons chaque batterie avec le plus grand soin possible pour pouvoir vous transmettre les batteries avec la densité énergétique, la durabilité et la sécurité maximales. Les cellules de batterie sont munies de dispositifs de sécurité de plusieurs niveaux. Chaque cellule individuelle est d'abord formatée, et leurs courbes caractéristiques sont enregistrées. Ensuite, ces données

sont utilisées pour pouvoir regrouper les meilleures batteries possible.

Malgré toutes les mesures de sécurité, il faut toujours être prudent en maniant les batteries. Les points suivants doivent être impérativement respectés pour assurer le fonctionnement sûr.

Le fonctionnement sûr n'est possible qu'avec des cellules intactes ! Une manipulation incorrecte endommage les cellules.

Attention ! Des analyses confirment que l'utilisation gravement inappropriée et des soins incorrects constituent la cause principale des dommages dus aux batteries haute performance.

Consignes concernant les batteries

1. La batterie de l'appareil sans fil n'est pas chargée à la livraison. Par conséquent, la batterie doit être chargée avant la première mise en service.
2. Évitez des cycles de décharge à plat pour garantir la performance maximale de la batterie ! Chargez souvent votre batterie.
3. Conservez votre batterie au frais, au mieux à 59 °F (+15 °C), et chargée d'au moins à 40%.
4. Les batteries Lithium-Ion sont sujettes au vieillissement naturel. La batterie doit être remplacée au plus tard lorsque la capacité de la batterie ne correspond plus qu'à 80 % de l'état neuf. Les cellules affaiblies dans une batterie vieillie ne tiennent plus la tête aux exigences élevées en terme de performance et présentent ainsi un risque de sécurité.
5. Ne jetez pas les batteries usées dans le feu ouvert. Risque d'explosion !
6. Ne pas allumer la batterie et ne pas l'exposer à la combustion.
7. **Ne pas décharger complètement la batterie !** La décharge complète endommage les cellules de la batterie. La cause la plus fréquente de la décharge complète de la batterie constitue un stockage ou non-utilisation prolongés des batteries à moitié chargées. Terminez l'opération dès que la puissance diminue visiblement ou la protection électronique réagit. Ne conservez la batterie que complètement chargée.
8. **Protéger les batteries et l'appareil contre la surcharge !** Une surcharge provoque rapidement la surchauffe et l'endommagement des cellules à l'intérieur du boîtier de batterie, sans que cela puisse se voir de l'extérieur.
9. **Évitez les détériorations et les chocs !**

Remplacez sur-le-champ les batteries ayant chuté d'une hauteur de plus d'un mètre ou ayant été exposées à des coups violents, même si le boîtier de la batterie semble intact. Les cellules de la batterie peuvent être sérieusement endommagées à l'intérieur. Respectez à cet égard également les consignes d'élimination.

10. En cas de surcharge et de surchauffe, le circuit de protection intégré éteint l'appareil pour des raisons de sécurité.

Attention ! N'actionnez plus l'interrupteur marche / arrêt lorsque le circuit de protection a éteint l'appareil. Cela peut endommager la batterie.

11. N'utilisez que des batteries d'origine. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures, une explosion et le risque d'incendie.
12. **Protégez votre batterie de l'humidité, de la pluie et de l'humidité de l'air élevée.** L'humidité, la pluie et l'humidité de l'air élevée peuvent endommager dangereusement les cellules. En aucun cas, ne chargez ni ne travaillez avec la batterie qui a été exposée à l'humidité, à la pluie ou à l'humidité de l'air élevée – remplacez-les immédiatement !
13. Si votre appareil est équipé d'une batterie amovible, retirez-la de votre appareil à la fin de votre travail pour des raisons de sécurité.

Consignes concernant le chargeur et la charge

1. Tenez compte des informations indiquées sur la plaque signalétique du chargeur. Raccordez le chargeur uniquement à la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique.
2. Protégez le chargeur et le fil contre l'endommagement et les bords coupants. Les câbles endommagés doivent être immédiatement remplacés par un électricien.
3. Protéger le chargeur, les batteries et l'appareil sans fil contre les enfants.
4. Ne pas utiliser des chargeurs endommagés.
5. N'utilisez pas le chargeur fourni pour charger d'autres appareils sans fil.
6. En cas de forte sollicitation, la batterie se réchauffe. Laissez refroidir la batterie à la température ambiante avant le chargement.
7. **Ne pas surcharger les batteries !** Respectez les durées maximales du chargement. Ces durées de chargement s'appliquent uniquement aux batteries déchargées. Le branchement répété d'une batterie chargée ou

partiellement chargée entraîne la surcharge et l'endommagement des cellules. Ne pas laisser les batteries insérées dans le chargeur pendant plus que 48 heures.

8. **N'utilisez ni chargez pas les batteries que vous supposez avoir été chargées pour la dernière fois depuis plus de 12 mois.** Il est hautement probable que la batterie est déjà dangereusement endommagée (déchargement complet).
9. Un chargement à une température inférieure à 50 °F (10 °C) entraîne une détérioration chimique de la cellule et peut provoquer un incendie.
10. N'utilisez pas de batteries qui se sont réchauffées pendant le chargement, car les cellules de la batterie pourraient être dangereusement endommagées.
11. N'utilisez plus les batteries qui se sont bombées ou déformées pendant le chargement ou qui présentent des symptômes inhabituels (dégazage, sifflement, grésillement, ...).
12. Ne déchargez pas complètement la batterie (déchargement maximal recommandé max. 80 %). Le déchargement complet entraîne un vieillissement précoce des cellules de la batterie.
13. Ne charger jamais les batteries sans surveillance !

Protection contre l'impact environnemental

1. Portez des vêtements de travail appropriés. Porter des lunettes de protection.
2. **Protégez votre appareil sans fil et le chargeur contre l'humidité et la pluie.** L'humidité et la pluie peuvent entraîner des endommagements dangereux des cellules.
3. Ne pas utiliser l'appareil sans fil et le chargeur dans un espace contenant des vapeurs et des liquides combustibles.
4. Utilisez le chargeur et les appareils sans fil uniquement en état sec et à une température ambiante de 50-104 °F (10-40 °C).
5. Ne conservez pas la batterie dans des endroits où la température peut être supérieure à 104 °F (40 °C), en particulier dans un véhicule garé au soleil.
6. **Protégez les batteries contre la surchauffe !** Une surcharge, un chargement excessif ou le rayonnement solaire entraînent la surchauffe et détériorent les cellules. Ne chargez ni travaillez en aucun cas avec les batteries qui ont été surchauffées, remplacez-les sans tarder.
7. **Conservation des batteries, des char-**

- geurs et de l'appareil sans fil.** Conservez le chargeur et votre appareil sans fil uniquement dans des locaux secs à une température ambiante de 50-104 °F (10-40 °C). Conservez la batterie Lithium-Ion au frais et au sec à 50-68 °F (10-20 °C). Protégez contre l'humidité de l'air et le rayonnement solaire direct ! Conservez les batteries uniquement en état chargé (au moins 40 % de charge).
8. Empêchez que la batterie Lithium-Ion gèle. Les batteries qui ont été conservées plus de 60 minutes au-dessous de 32 °F (0 °C) doivent être éliminées.
 9. Attention lors de la manipulation des batteries en rapport avec la charge électrostatique : les décharges électrostatiques endommagent la protection électronique et les cellules de la batterie ! Par conséquent, évitez les décharges électrostatiques et ne touchez jamais les pôles de la batterie !

Mise en garde concernant les batteries et informations sur leur élimination

Élimination

Si votre outil doit être remplacé après une période d'utilisation prolongée, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais éliminez-le d'une manière respectueuse pour l'environnement.



Les déchets produits par les éléments d'un outil ou d'une machine électrique ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers. Veuillez les recycler dans les installations prévues à cet effet.

Pour obtenir des conseils sur le recyclage, communiquez avec les services publics locaux ou avec votre revendeur.

Éliminez toujours les batteries en vous conformant aux réglementations fédérales, provinciales ou territoriales et locales.

Communiquez avec un organisme de recyclage de votre région pour obtenir la liste des sites de recyclage.

⚠ MISE EN GARDE! Même déchargée, une batterie emmagasine une certaine énergie. Avant de l'éliminer, utilisez du ruban isolant pour couvrir les bornes et empêcher ainsi la batterie de provoquer un court-circuit, ce qui pourrait causer un incendie ou une explosion.

⚠ AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque de blessure ou d'explosion, ne jamais brûler ou incinérer une batterie, même si elle est endommagée, à plat ou complètement déchargée. En brûlant, des vapeurs et des

matières toxiques sont émises dans l'atmosphère environnante.

1. Les batteries varient selon le type d'outils ou de machines. Consulter le manuel pour des renseignements spécifiques.
2. Le cas échéant, insérez uniquement des batteries neuves de même type dans l'outil ou la machine.
3. Si, en l'insérant, la polarité de la batterie n'est pas respectée, comme indiqué dans le compartiment à batterie ou dans le manuel, sa durée de vie pourrait être réduite ou elle pourrait fuir.
4. Ne pas mélanger des batteries anciennes et des neuves.
5. Ne pas mélanger des batteries alcalines, standard (carbone/zinc) ou rechargeables (au nickel-cadmium, au nickel-métal-hydrure ou au lithium-ion).
6. Ne jeter aucune batterie au feu. Les cellules de batterie peuvent exploser.
7. Les batteries doivent être recyclées ou éliminées en observant les directives provinciales ou territoriales et locales.

Pour expédier ou éliminer les batteries ou l'appareil sans fil, veillez à ce qu'ils soient emballés individuellement dans un sachet en plastique pour empêcher les courts-circuits ou les incendies !

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

2. Description de l'appareil et contenu de l'emballage

2.1 Description de l'appareil

1. Écran
2. Touches Favoris P1-P4
3. Touche pré-réglage (PRESET)
4. Touche SCAN
5. Touche INFO/MENU
6. Touche fréquence (-) (TUNE (-))
7. Touche fréquence (+) (TUNE (+))
8. Touche marche/arrêt/vieille (STANDBY) (⏻)
9. Touche MODE
10. Bouton de volume
11. Prise pour adaptateur de courant
12. Port de charge USB (1A/5V)
13. Entrée AUX (AUX-IN)
14. Poignée
15. Antenne flexible
16. Compartiment à batterie

- 17. Verrouillage pour compartiment à batterie
- 18. Haut-parleur
- 19. Entrée USB (USB-IN)
- 20. Logement de la batterie
- 21. Adaptateur de courant
- 22. Batterie (non fourni)
- 23. Touche d'enclenchement
- 24. Témoin de charge de la batterie
- 25. Bouton de témoin de charge de la batterie

2.2 Contenu d'emballage

Veillez vérifier l'intégralité de l'article au moyen du contenu d'emballage décrit. En cas de pièces manquantes, veuillez contacter notre centre de service à la clientèle ou le point de vente où vous avez acheté l'appareil au plus tard dans les 5 jours ouvrables à compter de l'achat de l'article en présentant un ticket de caisse valable.

- Ouvrez l'emballage et retirez prudemment l'appareil.
- Enlevez le matériau d'emballage ainsi que les sécurités d'emballage et de transport (le cas échéant).
- Vérifiez l'intégralité du contenu d'emballage.
- Vérifiez si l'appareil et les accessoires présentent des dommages dus au transport.
- Si possible, conservez l'emballage jusqu'à l'expiration de la durée de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériau d'emballage ne sont pas un jouet ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sachets en plastique, des films ou de petites pièces ! Il existe le risque d'ingestion et de suffocation !

- Radio de chantier hybride avec bluetooth sans fil
- Adaptateur de courant
- Mode d'emploi d'origine avec consignes de sécurité

Accessoires disponibles séparément


- 18V 2,0Ah PXC batterie Lithium-Ion
- 18V 4,0Ah PXC batterie Lithium-Ion
- 18V 4,0Ah PXC Plus batterie Lithium-Ion
- 18V 5,2Ah PXC Plus batterie Lithium-Ion
- 18V 4,0Ah/6,0Ah PXC Plus batterie Lithium-Ion
- 18V 4,0Ah PXC Scellée batterie Lithium-Ion
- 18V PXC chargeur rapide à double raccord
- 18V PXC chargeur rapide

Contactez votre détaillant pour les modèles plus spécifiques de batteries et de chargeurs disponibles dans votre région. Vous pouvez également explorer les options de batterie + chargeur sur Einhell.com.

3. Caractéristiques techniques

Alimentation en tension

sur secteur: 120V ~ 60 Hz, 0,8A

Alimentation électrique du moteur: 18V 

Plage de fréquences FM: 87,5 - 108 MHz

Puissance des haut-parleurs: 2x10 W RMS

Raccord AUX: 3,5 mm

Port USB: 5V d.c. 1A

Écran: 2,4" TFT

Poids (outil seulement):..... 3,1 kg (6,8 lb)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Les antennes installées doivent être situées de façon à ce que la population ne puisse y être exposée à une distance de moins de 20 cm (8"). Installez les antennes de façon à ce que le personnel ne puisse approcher à 20 cm (8") ou moins de la position centrale de l'antenne.

4. Avant la mise en service

4.1 Description des touches

Marche/arrêt/veille (STANDBY) (8) :

Marche/Arrêt et veille (appui court pour marche/veille, appui long pour arrêt)

P1-P4 (2) :

Mémoire des 4 stations favorites (4 x FM)

MODE (9) :

Passage entre les différents modes :
DAB/FM/BT/USB/Entrée Aux (Aux-In)

SCAN (4) :

Recherche automatique de station (DAB+/FM uniquement) :

- **DAB+** : Appuyez brièvement sur la touche SCAN pour lancer une recherche complète des stations.
- **FM** : Appuyez brièvement sur la touche SCAN pour sélectionner la prochaine station disponible. Appuyez longuement sur la touche SCAN pour lancer une recherche complète des stations. Les 30 premières stations sont enregistrées automatiquement dans la liste de stations.

Remarque : N'appuyez sur aucune touche de l'appareil pendant la recherche de station. Appuyer sur une touche pendant la recherche, annule la recherche de station.

INFO/MENU (5) :

Options d'affichage / Appel de la liste des réglages / Retour à la dernière page :

- **Options d'affichage** : En DAB+/FM, il est possible de consulter différentes informations sur la station (nom de la station, informations sur le titre, genre, date, heure, etc.) en appuyant sur la touche INFO/MENU (5).
- **Appel de la liste des réglages** : Pour accéder à la liste des réglages, appuyez sur la touche INFO/MENU (5) pendant deux secondes. De nombreux réglages sont possibles à ce niveau.
- Notamment réglages DAB+/FM, heure, date, réveil, langue, rétroéclairage, minuterie de sommeil, veille inactive, égaliseur, style d'horloge / réglages d'usine / version du logiciel.

Préréglage (PRESET) (3) :

Stockage et consultation des mémoires de stations (pour DAB+/FM)

- En mode DAB+ ou FM, sélectionnez une station de radio.
- Appui bref sur la touche Préréglage (PRESET) (3) : La liste MÉMORISÉ s'ouvre et une station enregistrée peut être sélectionnée avec le bouton de volume.
- Appui long sur la touche Préréglage (PRESET) (3) : La station actuelle peut être enregistrée sur n'importe quel emplacement de mémoire (1-30).

Fréquence (-) (TUNE (-)) (6) :

Diminuez la fréquence radio en mode DAB+/FM ou revenez au dernier titre en mode BT/AUX/USB.

Fréquence (+) (TUNE (+)) (7) :

Augmentez la fréquence radio en mode DAB+/FM ou passez au titre suivant en mode BT/AUX/USB.

- **DAB+** : Appuyez brièvement sur la touche Fréquence (-/+) (TUNE (+/-)) (6/7) pour faire parcourir la liste des stations.
- **FM** :
 - o Appuyez brièvement sur la touche Fréquence (-/+) (TUNE (+/-)) (6/7) pour régler manuellement la fréquence FM, chaque pression de touche avance/recule la fréquence de 0,05 MHz.
 - o Appuyez longuement sur la touche Fréquence (-/+) (TUNE (+/-)) (6/7) pour régler automatiquement la prochaine station FM pouvant être captée ; s'arrête à la dernière/prochaine station disponible.
- **Bluetooth** : Appuyez brièvement sur Fréquence (-/+) (TUNE (+/-)) pour passer au titre précédent/suivant.

Bouton de volume (10) :

Sélection / Réglage du volume / Fonction Snooze

La radio peut fonctionner avec l'adaptateur de courant ou une batterie de la plateforme Power X-Change.

4.2 Fonctionnement avec batterie au Li-Ion

- Ouvrez le compartiment à batterie (16).
- Insérez la batterie (22) dans le logement de la batterie (20) et refermez le compartiment à batterie (16).
- La radio peut ensuite être allumée à l'aide de la touche marche/arrêt/veille (STANDBY) (8).

4.3 Fonctionnement avec l'adaptateur de courant

Remarque : Même si pendant le fonctionnement avec un courant électrique, la batterie insérée, ne sera PAS chargée.

- Insérez l'adaptateur de courant (21) dans la prise de l'adaptateur de courant (11) en rabattant le recouvrement et en enfichant la fiche.
- Si l'adaptateur de courant (21) est branché, le niveau de charge de la batterie ne s'affiche pas sur l'écran.

4.4 Chargement de la batterie au Lithium-Ion (non inclus)

Vous trouverez les instructions correspondantes dans le mode d'emploi d'origine de votre chargeur.

4.5 Affichage de la capacité de la batterie (fig. 7/Pos. 24)

Appuyez sur l'interrupteur de l'affichage de la capacité de la batterie (25). L'affichage de la capacité de la batterie (24) signale l'état de charge de la batterie au moyen de 3 DEL.

Les 3 DEL s'allument:

La batterie est complètement chargée.

2 ou 1 DEL s'allument:

La batterie a une charge résiduelle suffisante.

1 DEL clignote:

La batterie est déchargée, chargez la batterie.

Tous les voyants clignotent :

La température de la batterie est trop basse. Retirez la batterie de l'appareil, laissez-la à température ambiante pendant une journée. Si le défaut se reproduit, cela signifie que la batterie rechargeable a subi une décharge complète et est défectueuse. Retirez la batterie de l'équipement. N'utilisez ou ne chargez jamais une batterie défectueuse.

5. Fonctionnement

5.1 Mise en/hors circuit

- Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche marche/arrêt/veille (STANDBY) (8).
- Pour activer le mode veille, appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt/veille (STANDBY) (8).
- Pour éteindre, appuyez sur la touche marche/arrêt/veille (STANDBY) (8) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que « Éteindre » apparaisse sur l'écran (1).
- L'écran (1) reste allumé brièvement puis s'éteint.

5.2 Réglage du volume

Vous pouvez régler le volume en tournant le bouton de volume (10).

- Dans le sens horaire : plus fort
- Dans le sens antihoraire : moins fort

Remarque : Lorsque vous allumez la radio, le volume correspondra toujours au dernier volume réglé.

5.3 Basculement entre les modes disponibles

- La radio prend en charge la réception radio via DAB+ et FM ainsi que la lecture de musique à partir de supports externes via Bluetooth, USB ou AUX.
- Pour sélectionner le mode souhaité, appuyez sur la touche MODE (9) jusqu'à ce que le mode souhaité s'affiche.
- En variante, appuyez sur la touche MODE (9) puis sélectionnez le mode correspondant avec le bouton de volume (10).

5.4 Recherche automatique de stations et enregistrement en tant que favoris en DAB+ et FM

- La radio possède respectivement quatre mémoires de stations pour DAB+ et FM, qui peuvent être enregistrées sur les touches Favoris (2).
- Pour ce faire, appuyez sur la touche MODE (9) jusqu'à ce que DAB+ ou FM s'affiche.
- Appuyez sur la touche fréquence (-/+) (TUNE (+/-)) (6/7) et maintenez-la brièvement enfoncée.
- La radio cherche la prochaine station disponible.
- Répétez cette étape jusqu'à ce que vous ayez trouvé la station souhaitée.
- Maintenez enfoncée la touche Favoris (2) sur laquelle vous souhaitez enregistrer la station jusqu'à ce que le message « Mém. X prérégl. » apparaisse.
- La station est maintenant enregistrée à l'emplacement de mémoire souhaité et peut être sélectionnée en appuyant sur la touche correspondante.
- L'enregistrement des favoris fonctionne de la même manière pour DAB+ et FM.

5.5 Changement de station et changement manuel de fréquence en FM

- Si vous avez enregistré la station souhaitée comme indiqué au point 5.4, vous pouvez l'appeler en appuyant sur la touche Favoris (2) correspondante.
- Dans le cas contraire, appuyez longuement sur la touche fréquence (-/+) (TUNE (+/-)) (6/7) pour sélectionner la prochaine fréquence disponible.
- En FM, vous avez également la possibilité de régler la fréquence manuellement.

- Pour ce faire, appuyez brièvement sur la touche fréquence (-/+) (TUNE (+/-)) (6/7) et la fréquence change de 0,05 MHz.
- Répétez cette étape jusqu'à ce que la fréquence souhaitée soit réglée.

5.6 Fonction Bluetooth

- Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE (9) jusqu'à ce que « BLUETOOTH » apparaisse sur l'écran (1) pour passer au mode Bluetooth.
- Allez maintenant dans le menu Bluetooth de votre appareil Bluetooth et recherchez de nouveaux appareils. La radio apparaît sous le nom « Einhell TE-CR 18 Li ».
- Sélectionnez la radio dans la liste.
- La connexion a réussi si le nom de l'appareil Bluetooth s'affiche sur l'écran (1).
- La radio peut maintenant être utilisée comme haut-parleur.
- Appuyez sur le bouton de volume (10) pour mettre en pause ou poursuivre la lecture du support.
- Vous pouvez modifier le volume via l'appareil connecté et via le bouton de volume (10) de la radio.
- Appuyez sur la touche fréquence (+) (TUNE (+)) (7) pour lancer le prochain titre.
- Appuyez sur la touche fréquence (-) (TUNE (-)) (6) pour relancer le titre actuel ou appuyez deux fois rapidement pour lancer le titre précédent.

5.7 Fonction USB (MP3)

- Appuyez sur la touche MODE (9) pour passer en mode USB.
- Ouvrez le compartiment à batterie (16) et insérez une clé USB avec des fichiers audio dans l'entrée USB (USB-IN) (19) à l'arrière du carter.
- Formats de fichiers audios pris en charge : MP3/MAV/APE/FLAC.
- Sélectionnez le titre que vous souhaitez lire à l'aide de la touche fréquence (-/+) (TUNE (+/-)) (6/7).

5.8 Fonction AUX

- Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE (9) jusqu'à ce que « AUX » apparaisse sur l'écran (1) pour passer en mode AUX.
- Raccordez un câble AUX à l'entrée AUX (AUX-IN) (13) en rabattant le recouvrement et en enfichant le câble AUX.
- Raccorder un appareil compatible AUX permet d'utiliser la radio comme haut-parleur.

5.9 Port de charge USB

- Cette fonction est uniquement disponible lorsque la radio est allumée.
- Raccordez un câble USB au port de charge USB à l'avant de la radio (12) et branchez l'autre extrémité à votre appareil pour la charger.
- L'appareil est chargé avec un courant maximum de 1A à 5V.

5.10 Menu de configuration

- Allumez la radio avec la touche marche/arrêt/veille (STANDBY) (8).
- Appuyez sur la touche INFO/MENU (5) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le menu de configuration s'ouvre.

5.11 Mémorisé (DAB+/FM)

- Consult. mém. : Permet de consulter la liste des stations enregistrées (1-30).
- Mém. préreçl. : Permet d'enregistrer la station actuellement sélectionnée à un emplacement de mémoire (1-30). Sélectionnez pour ce faire l'emplacement de mémoire souhaité à l'aide du bouton de volume (10).

5.12 Auto scan (FM)

- Permet d'effectuer un balayage complet des stations FM disponibles.

5.13 Réglage recherche (FM)

- Toutes chaînes : Affiche toutes les stations trouvées, quelle que soit la qualité du signal.
- Stations fortes : Affiche uniquement les stations avec un signal fort.

5.14 Réglage audio (FM)

- Stéréo admis : Permet la lecture audio en stéréo, en fonction du signal reçu.
- Seulement mono : Permet la lecture de musique en mono.

5.15 Système (disponible dans tous les modes)

5.16 Réglage heure/Date

- Réglage manuel
 - o Sélectionnez l'élément de menu « Heure » avec le bouton de volume (10).
 - o Sélectionnez l'élément de menu « Heure/Date ».
 - o Réglez maintenant l'heure et la date avec le bouton de volume (10) et confirmez le tout en appuyant sur le bouton de volume (10).

- **Réglage automatique :**
 - o Sélectionnez l'élément de menu « Heure » avec le bouton de volume (10).
 - o Sélectionnez l'élément de menu « MAJ automatique ».
 - o Vous avez ici la possibilité de sélectionner la source à partir de laquelle l'heure et la date doivent être définies automatiquement.
 - o Vous avez le choix entre :
 - MAJ tout (utilise aussi bien DAB que FM pour régler l'heure et la date)
 - MAJ via FM (utilise uniquement FM pour régler l'heure et la date)
 - Pas de MAJ (pas d'heure ni de date automatique)

- **Réglage 12h/24h**

Vous avez le choix entre le format 12h/24h

- **Format de date :**

Permet d'adapter le format de la date.

Vous avez le choix entre :

- MM-JJ-AAAA
- JJ-MM-AAAA

5.18 Alarme

- Sélectionnez l'élément de menu « Alarme » avec le bouton de volume (10).
- Permet de définir jusqu'à deux alarmes : Alarme 1 Info / Alarme 2 Info
 - o Alarme
 - Alarme désactivée
 - Alarme activée
 - o Fréquence
 - Quotidien
 - Une fois
 - Fins de semaine
 - o Jours de la semaine
 - o Heure de réveil
 - Permet de régler l'heure de réveil souhaitée
 - o Source
 - Avertisseur sonore
 - FM
 - o Durée
 - 15 minutes
 - 30 minutes
 - 45 minutes
 - 60 minutes
 - 90 minutes
 - 120 minutes
 - o Volume
 - Permet de régler le volume souhaité (6-32).
- Dès que le réveil a été réglé avec succès, « Alarme enregistrée » apparaît sur l'écran et une icône de réveil s'affiche en mode veille.
- Lorsque le réveil sonne, appuyez sur le bouton de volume (10) pour passer en mode

snooze.

- Un compte à rebours de 10 minutes démarre à chaque snooze.
- Lorsque le réveil sonne ou pendant le mode snooze, appuyez sur le bouton de volume (10) pour éteindre le réveil.

5.18 Langue

- Sélectionnez l'élément de menu « Langue » avec le bouton de volume (10).
- Permet de sélectionner la langue d'affichage des options du menu de la radio.
- La radio prend en charge un total de 28 langues que vous pouvez sélectionner.

5.19 Rétroéclairage

- Sélectionnez l'élément de menu « Rétroéclairage » avec le bouton de volume (10).
 - o Temporisation : Définit le temps après lequel l'écran est atténué. Vous avez le choix entre
 - On (avec ce réglage, l'écran n'est pas atténué)
 - 10 secondes
 - 20 secondes
 - 30 secondes
 - 45 secondes
 - 60 secondes
 - 90 secondes
 - 120 secondes
 - 180 secondes
 - o Niveau marche : Définit la luminosité de l'écran pendant le fonctionnement. Vous avez le choix entre :
 - Bas
 - Moyen
 - Haut
 - o Niveau de gradation: Définit la luminosité de l'écran en mode atténué de la temporisation. Vous avez le choix entre :
 - Bas
 - Moyen
 - Haut

5.20 Mode veille

- Sélectionnez l'élément de menu « Mode veille » avec le bouton de volume (10).
- Cette fonction permet de mettre automatiquement la radio en veille après une heure définie.
- Sélectionnez à l'aide du bouton de volume l'heure après laquelle vous souhaitez que la radio passe automatiquement en mode veille et confirmez-la.

- Vous avez le choix entre :
 - o Désactivé
 - o 15 minutes
 - o 30 minutes
 - o 45 minutes
 - o 60 minutes
 - o 90 minutes
 - o 120 minutes

Remarque !

Si aucune alarme n'est réglée, la radio s'éteint automatiquement après deux heures pour économiser la batterie.

Si une alarme est réglée, la radio reste en mode veille.

En mode courant électrique, la radio reste toujours en mode veille.

5.21 Veille inactive

La fonction « Veille inactive » est similaire à la fonction « Mode veille », mais il est possible de définir ici un délai plus long avant que la radio ne passe en mode veille.

- Sélectionnez l'élément de menu « Veille inactive » avec le bouton de volume (10).
- Cette fonction permet de mettre automatiquement la radio en veille après une heure définie.
- Sélectionnez à l'aide du bouton de volume l'heure après laquelle vous souhaitez que la radio passe automatiquement en mode veille et confirmez-la.
- Vous avez le choix entre :
 - o Désactivé
 - o 2 heures
 - o 4 heures
 - o 5 heures
 - o 6 heures

Remarque !

Si aucune alarme n'est réglée, la radio s'éteint automatiquement après deux heures pour économiser la batterie.

Si une alarme est réglée, la radio reste en mode veille.

En mode courant électrique, la radio reste toujours en mode veille.

5.22 Égaliseur

- Sélectionnez l'élément de menu « Égaliseur » avec le bouton de volume (10).
- Cette fonction vous permet de modifier la sortie audio préférée. Après avoir sélectionné les options du système, vous avez accès aux égaliseurs suivants :

- o Ordinaire
- o Rock
- o Pop
- o Jazz
- o Classique
- o My EQ
- o My EQ Setup
- Permet d'adapter l'égaliseur via le sous-menu « My EQ Setup », où vous pouvez modifier :
 - o Treble +/- 7
 - o Bass +/- 7
- Utilisez le bouton de volume (10) pour parcourir les options et confirmez votre sélection.

5.23 Style d'horloge

- Sélectionnez l'élément de menu « Style d'horloge » avec le bouton de volume (10).
- Vous avez le choix entre deux styles d'horloge différents.
- Sélectionnez l'un des deux affichages avec le bouton de volume (10).
- Le style d'horloge sélectionné s'affiche en mode veille.

5.24 Réglage en usine

- Sélectionnez l'élément de menu « Régl. en usine » avec le bouton de volume (10).
- En choisissant cette option, vous supprimez tous les préréglages et paramètres système enregistrés.
- Utilisez cette option uniquement si le signal DAB reste de mauvaise qualité ou s'il y a une erreur après une nouvelle recherche de stations.

5.25 Version de logiciel

- Sélectionnez l'élément de menu « Version de logiciel » avec le bouton de volume (10).
- Affiche la version de logiciel actuellement utilisée.

6. Nettoyage et entretien

Danger !

Avant tout travail de nettoyage, retirez la batterie de l'appareil.

6.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes d'aération et les carters de moteur aussi exempt de poussières et de saletés que possible. Frottez l'appareil avec un linge propre et nettoyez-le à l'air comprimé à basse

- pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
 - Nettoyez l'appareil régulièrement avec un linge humide et un peu de savon doux. N'utilisez pas de détergeant ni de solvants ; ils peuvent détériorer les éléments en plastique de l'appareil. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque d'une électrocution.

6.2 Entretien

L'intérieur de l'appareil ne contient pas de pièces exigeant un entretien.

7. Élimination et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage pour empêcher les dommages dus au transport. Cet emballage constitue une matière première et peut par conséquent est réutilisé ou peut être recyclé. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués à partir de différents produits, comme par exemple le métal et les matières plastiques. Ne jetez pas les appareils défectueux dans les déchets ménagers. Pour être éliminé de façon appropriée, l'appareil devrait être déposé à un lieu de collecte approprié. Si vous ne connaissez aucun lieu de collecte, informez-vous auprès de l'administration municipale.

8. Entreposage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et exempt de gel ainsi que hors la portée des enfants. La température d'entreposage optimale se situe entre 10 °C et 40 °C (50 °F et 104 °F). Entreposez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

Une réimpression ou toute autre reproduction de la documentation et des documents accompagnant les produits, même par extraits, ne sont autorisées qu'avec accord exprès d'Einhell Germany AG.

Sous réserve des modifications techniques.



Peligro! - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir daños.



Almacenamiento de las baterías sólo en espacios secos con una temperatura ambiente de 50°F to 104°F (+10°C to +40°C). Guardar las baterías únicamente cuando estén cargadas (mín. al 40%).

Peligro!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

1. Instrucciones de seguridad**Peligro!**

Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones. El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. **Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

El término de "herramienta eléctrica" que se usa en las instrucciones de seguridad se refiere a las herramientas que funcionan en red (con cable de conexión) y con batería (sin cable de conexión).

1. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) **Mantener limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** *Las zonas de trabajo desordenadas o sin luz pueden conllevar accidentes.*
- b) **No trabajar con este aparato eléctrico en un entorno explosivo en el que se hallen líquidos, gases o polvos inflamables.** *Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.*
- c) **Mantener alejados a niños y a otras personas fuera del alcance de la herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacer perder el control sobre el aparato.*

2. Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe del aparato eléctrico debe ser el adecuado para la toma de corriente. El enchufe no debe ser modificado de ningún modo. No emplear adaptadores de enchufe con aparatos eléctricos puestos a tierra.** *Los enchufes sin modificar y las*

tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

- b) **Evitar el contacto corporal con superficies con toma de tierra como tubos, calefacciones, fogones y frigoríficos.** *Existe un gran riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo se halla puesto a tierra.*
- c) **Mantener los aparatos eléctricos alejados de la lluvia o la humedad.** *Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.*
- d) **No utilizar el cable de forma inadecuada, no utilizarlo para transportar el aparato, colgarlo o retirarlo de la toma de corriente. Mantener el cable alejado del calor, aceites, cantos afilados o partes del aparato en movimiento.** *Los cables dañados o mal enrollados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- e) **Si se trabaja con una herramienta eléctrica al aire libre, emplear sólo alargaderas que también sean adecuadas para el exterior.** *El empleo de una alargadera apropiada para trabajos en el exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
- f) **Si no se puede evitar tener que utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilizar un dispositivo de protección diferencial.** *El uso de un dispositivo de protección diferencial reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.*

3. Seguridad de personas

- a) **Prestar atención al trabajo, comprobar lo que se está haciendo y proceder de forma razonable durante el trabajo de una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta eléctrica si se está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Una mínima falta de atención durante el uso de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.*
- b) **Llevar equipo de protección personal. Llevar siempre gafas protectoras.** *El equipo de protección (como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva) usado en las condiciones adecuadas sirve para reducir las lesiones personales.*
- c) **Prevenir un arranque no intencionado. Asegurarse de que el interruptor se encuentre en la posición OFF antes de conectar la herramienta a la fuente eléctrica y/o BATERÍA, alzarla o transportarla.** *El transporte de herramientas eléctricas con el*

dedo en el interruptor o la activación de herramientas eléctricas con el interruptor en ON puede provocar accidentes.

- d) **Retirar las herramientas de ajuste o la llave antes de conectar la herramienta eléctrica.** *Una herramienta o llave que se haya olvidado en partes giratorias del aparato puede producir lesiones.*
 - e) **Evitar trabajar en una posición corporal inadecuada. Adoptar una posición segura y mantener en todo momento el equilibrio.** *Ello permite controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
 - f) **Llevar ropa de trabajo adecuada. No llevar ropa holgada ni joyas durante el trabajo. Mantener el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** *La ropa holgada, las joyas o los cabellos largos pueden ser atrapados por las piezas en movimiento.*
 - g) **Si el aparato permite instalar dispositivos de aspiración y recogida del polvo, es preciso asegurarse de que estén conectados y se empleen de forma correcta.** *La utilización de un aspirador de polvo puede reducir los peligros provocados por el mismo.*
 - h) **A pesar de estar muy familiarizado con el uso de las herramientas, no confiarse en exceso ni ignorar las normas de seguridad de la herramienta.** *Un descuido puede conllevar una lesión grave en milésimas de segundo.*
- 4. Empleo y tratamiento de la herramienta eléctrica**
- a) **No sobrecargar el aparato. Usar la herramienta eléctrica específica para cada trabajo.** *Con la herramienta eléctrica adecuada se trabaja mejor y con más seguridad permaneciendo dentro de la potencia indicada.*
 - b) **No usar ninguna herramienta eléctrica cuyo interruptor esté defectuoso.** *Una herramienta eléctrica que ya no pueda conectarse o desconectarse conlleva peligros y debe repararse.*
 - c) **Desconectar el enchufe de la toma de corriente y/o retirar la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarla.** *Este tipo de medidas de seguridad preventivas sirve para reducir el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica de manera involuntaria.*
 - d) **Guardar las herramientas eléctricas que no se usen fuera del alcance de los niños.**

No permitir el uso del aparato a personas que no estén familiarizadas con él o no hayan leído estas instrucciones. *Las herramientas eléctricas son peligrosas si las usan personas sin experiencia.*

- e) **Realizar el mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Comprobar que las piezas móviles no estén desajustadas ni atascadas, que las piezas no presenten rotura ni otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica.** *En caso de que la herramienta eléctrica esté dañada, es preciso que sea reparada antes de utilizarla de nuevo.* *Muchos accidentes se provocan a causa de un mantenimiento deficiente de la herramienta eléctrica.*
 - f) **Mantener limpias y afiladas las herramientas de corte.** *Las herramientas de corte bien cuidadas con cantos afilados se bloquean con menor frecuencia y pueden manejarse de forma más sencilla.*
 - g) **Respetar estas instrucciones cuando se desee utilizar la herramienta eléctrica, los accesorios, piezas de recambio, etc. Para ello, tener en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a ejecutar.** *El uso de herramientas eléctricas para otros fines diferentes a los previstos puede originar situaciones peligrosas.*
 - h) **Mantener asas y empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.** *Las asas y empuñaduras resbaladizas impiden manejar con seguridad y controlar la herramienta en situaciones inesperadas.*
- 5. Empleo y tratamiento de la herramienta eléctrica**
- a) **Cargar la batería sólo en cargadores recomendados por el fabricante.** *Existe el peligro de incendio si se utiliza un cargador, indicado sólo para un tipo concreto de baterías, para otro tipo de baterías.*
 - b) **Utilizar sólo las baterías indicadas para la herramienta eléctrica en cuestión.** *El uso de otras baterías puede provocar daños y conllevar peligro de incendio.*
 - c) **Mantener cualquier batería que no se esté utilizando alejada de grapas, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que podrían provocar un puenteo de los contactos.** *Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede tener como consecuencia quemaduras o provocar fuego.*

- d) **Si se utiliza incorrectamente podría salir líquido de la batería. Evitar el contacto con el líquido. En caso de tocar accidentalmente el líquido, lavar la zona afectada con agua. Si el líquido penetra en los ojos, acudir a un médico. El líquido de la batería puede provocar irritaciones en la piel o quemaduras.**
- e) **No utilizar BATERÍAS ni herramientas que estén dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden manifestar comportamientos impredecibles que pueden dar lugar a incendio, EXPLOSIÓN o riesgo de lesión.**
- f) **No exponer una BATERÍA ni herramienta al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 266°F (130°C) puede provocar una explosión.**
- g) **Seguir todas las instrucciones de carga y no cargar la BATERÍA ni herramienta fuera del margen de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del margen especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.**
- h) Una **BATERÍA** sometida a una presión atmosférica extremadamente baja que puede provocar una **explosión** o una fuga de líquido o gas inflamable.
- 6. Servicio**
- a) **Sólo especialistas cualificados deben reparar la herramienta eléctrica, empleando para ello únicamente piezas de repuesto originales. Esta forma de proceder garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.**
- b) **No reparar nunca BATERÍAS dañadas. La reparación de las BATERÍAS dañadas solo la puede llevar a cabo el fabricante o un distribuidor autorizado.**

Instrucciones de seguridad especiales

Con el fin de ofrecerle baterías con la máxima densidad de energía, larga duración y seguridad, prestamos el mayor cuidado en su montaje. Las celdas de la batería disponen de dispositivos de seguridad de varios niveles. En primer lugar se asigna el formato a cada celda y se registran sus características eléctricas. A continuación, estos datos se utilizan para agrupar las celdas y crear la mejores baterías. **A pesar de todas las medidas de seguridad, siempre es necesario tener precaución al utilizar baterías. Para un funcionamiento seguro es obligatorio tener**

en cuenta los siguientes puntos.

¡El funcionamiento seguro sólo está garantizado si las celdas no están dañadas! Un manejo inadecuado puede dañar las celdas.

¡Atención! Los análisis confirman que un uso y un cuidado inadecuados son la principal causa de los daños provocados por baterías de alta potencia.

Advertencias sobre la batería

1. La batería del aparato no se suministra cargada. Antes de la primera puesta en marcha, es preciso recargarla por completo.
2. ¡Para que la batería trabaje de forma óptima evitar ciclos de descarga prolongados! Recargar la batería con frecuencia.
3. Guardar la batería en un lugar fresco, lo ideal son 59°F (15°C), y como mínimo cargada al 40%.
4. Las baterías de iones de litio están sujetas a un desgaste natural. ¡La batería debe ser sustituida como muy tarde cuando su rendimiento sea menor al 80% respecto a su estado cuando era nueva! Las celdas deterioradas de un conjunto de baterías envejecido no cumplen con los altos requisitos de rendimiento, representando un riesgo para la seguridad.
5. No tirar las baterías usadas al fuego. ¡Peligro de explosión!
6. No prender la batería ni exponerla al fuego.
7. **¡Evitar una descarga total de las baterías!** Este tipo de descarga daña las celdas de la batería. La causa más frecuente de la descarga total de la batería es el largo almacenamiento o la no utilización de baterías parcialmente descargadas. Terminar el trabajo en cuanto se aprecie que la potencia disminuye o se activa el sistema electrónico de protección. Almacenar la batería sólo tras haberla cargado completamente.
8. **¡Proteger las baterías y el aparato contra sobrecarga!** La sobrecarga conduce rápidamente a un sobrecalentamiento y daño de las celdas del interior de la carcasa de batería, sin que el sobrecalentamiento se perciba externamente.
9. **¡Evitar daños y golpes!** Sustituir inmediatamente las baterías que hayan caído desde una altura superior a un metro o que hayan sufrido golpes fuertes, incluso aunque la carcasa de la batería no parezca dañada. Las celdas que se encuentren en su interior podrían estar gravemente dañadas. Tener en cuenta también las indicaciones de elimina-

- ción.
10. En caso de sobrecarga y sobrecalentamiento, el circuito de protección integrado desconecta el aparato por motivos de seguridad. **¡Atención!** Dejar de pulsar el interruptor On/Off cuando el circuito de protección haya desconectado el aparato. Podría dañar la batería.
 11. Utilizar exclusivamente baterías originales. El uso de otras baterías puede provocar daños, así como explosión y peligro de incendio.
 12. **Proteger la batería de la humedad, la lluvia y la humedad ambiental elevada.** La humedad, la lluvia y la humedad ambiental elevada pueden provocar daños peligrosos en las celdas. No cargar ni trabajar nunca con baterías que hayan estado expuestas a la humedad, la lluvia o humedad ambiental elevada, ¡reemplazarlas de inmediato!
 13. Si el aparato está dotado de una batería extraíble, por motivos de seguridad será preciso extraerla una vez finalizado el trabajo.

Advertencias sobre el cargador y el proceso de carga

1. Observar los datos indicados en la placa de identificación del cargador. Conectar el cargador sólo a la tensión nominal indicada en la placa de características.
2. Proteger el cargador y el cable de daños y cantos afilados. Los cables dañados deben ser cambiados exclusivamente por un electricista profesional.
3. Mantener el cargador, las baterías y el aparato fuera del alcance de niños.
4. No emplear cargadores dañados.
5. No emplear el cargador suministrado para cargar otros aparatos a batería.
6. La batería se calienta bajo condiciones extremas de aplicación. Dejar que la batería se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiental antes de empezar a cargar.
7. **¡No cargar demasiado las baterías!** Respetar los tiempos de carga máximos. Estos tiempos de carga se aplican únicamente a baterías descargadas. Si una batería cargada o parcialmente cargada se conecta varias veces al cargador se produce una sobrecarga y un daño de las celdas. No deje las baterías en el cargador por más de 48 horas.
8. **No utilizar ni cargar nunca baterías si se tiene la sospecha de que la última carga de la batería puede haberse realizado hace más de 12 meses.** Existe una alta probabilidad de que la batería ya esté gravemente dañada (descarga total).
9. Cargar la batería a una temperatura de menos de 50°F (10°C) provoca daños químicos en las celdas y puede conllevar peligro de incendio.
10. No utilizar baterías que se hayan calentado durante la carga, ya que sus celdas podrían dañarse peligrosamente.
11. Dejar de usar baterías que se hayan deformado o abombado durante la carga, o aquellas que presenten síntomas inusuales (desprendimiento de gases, zumbidos, chasquidos,...)
12. No descargar la batería por completo (nivel de descarga recomendado: máx. 80%). La descarga total provoca un envejecimiento prematuro de las celdas de la batería.
13. ¡No cargar nunca las baterías sin supervisión!

Protección contra influencias ambientales

1. Ponerse ropa de trabajo adecuada. Ponerse gafas de protección.
2. **Proteger el aparato y el cargador de la humedad y la lluvia.** Éstas podrían provocar daños peligrosos en las celdas.
3. No utilizar el aparato y el cargador cerca de vapores y líquidos inflamables.
4. Utilizar el cargador y el aparato a batería sólo si están secos y a una temperatura ambiente de 50°F-104°F (10-40 °C).
5. No guardar la batería en lugares que puedan alcanzar una temperatura superior a 104°F (40 °C), especialmente no en un vehículo aparcado al sol.
6. **¡Proteger las baterías contra un sobrecalentamiento!** La sobrecarga, carga excesiva o la radiación solar conducen a un sobrecalentamiento y al daño de las celdas. No cargar ni trabajar en ningún caso con baterías que se hayan sobrecalentado. Sustituirlas inmediatamente.
7. **Almacenamiento de baterías, cargadores y del aparato.** Guardar siempre el cargador y el aparato en habitaciones secas con una temperatura ambiente de 50°F-104°F (10-40°C). Guardar la batería de iones de litio en un lugar fresco y seco a 50°F-68°F (10-20°C). ¡Proteger de la humedad ambiental y de la radiación solar! Guardar las baterías únicamente cuando estén cargadas (mín. al 40%).
8. Evitar que la batería de iones de litio se hielen. Deshacerse de las baterías que hayan estado guardadas a 32°F (0°C) durante más de 60 minutos.
9. Llevar cuidado con la carga electrostática al manipular baterías: las descargas electrostá-

ticas provocan daños en el sistema electrónico de protección y las celdas de la batería. ¡Evitar por ello la carga electrostática y no tocar nunca los polos de la batería!

Precaución y eliminación de la batería

Eliminación

Si su artefacto necesita ser reemplazado luego de un uso prolongado, no lo arroje a la basura doméstica. Hágalo de una forma ecológica y segura.



Los desechos producidos por máquinas eléctricas no deben ser manipulados como basura doméstica común. Reciclelos donde hayan emplazamientos de reciclaje.

Consulte con las autoridades o tienda

minorista de su localidad para obtener información sobre reciclaje.

Deshágase de su batería de acuerdo con los reglamentos federales, estatales y locales. Para encontrar lugares de reciclaje, comuníquese con un servicio de reciclaje en su localidad.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Incluso las baterías descargadas contienen algo de energía. Antes de deshacerse de éstas, use cinta aislante para cubrir los terminales y evitar que la batería haga cortocircuito, lo cual puede causar una explosión o incendio.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Riesgo de incendio o explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones personales o explosión, nunca queme o incinere una batería incluso si está dañada, inservible o completamente descargada. Al ser quemada, los humos y materiales tóxicos son emitidos a la atmósfera circundante.

1. Las baterías varían de acuerdo al dispositivo. Consulte su manual para obtener la información específica.
2. Instale solo nuevas baterías del mismo tipo en su producto (donde corresponda).
3. No insertar las baterías con la polaridad correcta, tal como se indica en el compartimiento de la batería o en el manual, puede reducir el ciclo de vida útil de las baterías o causar fugas en las baterías.
4. No combine baterías nuevas con antiguas.
5. No combine baterías alcalinas, estándar (de zinc-carbono) o recargables (de níquel-cadmio, de níquel-hidruro metálico o de iones de litio).
6. No arroje las baterías al fuego. Pueden llegar a explotar.

7. Las baterías deben ser recicladas o desechadas según los reglamentos locales y estatales.

Para el envío o la eliminación de baterías o del aparato, estos deben embalarse por separado en bolsas de plástico para evitar cortocircuitos o incendios.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

2. Descripción del aparato y volumen de entrega

2.1 Descripción del aparato

1. Display
2. Botón de Favoritos P1-P4
3. Botón PRESET (PROGRAMA)
4. Botón SCAN
5. Botón INFO/MENU
6. Botón TUNE (-)
7. Botón TUNE (+)
8. Botón STANDBY (⏻)
9. Botón MODE
10. Control de volumen
11. Conexión para cable de conexión
12. Puerto de carga USB (1 A/5 V)
13. AUX-IN (entrada auxiliar)
14. Asa
15. Antena flexible
16. Compartimento de la batería
17. Bloqueo para compartimento de la batería
18. Altavoz
19. Puerto USB (USB-IN)
20. Alojamiento para la batería
21. Cable de conexión
22. Batería (no se suministra)
23. Dispositivo de retención
24. Indicador de capacidad de batería
25. Pulsador para indicar la capacidad de batería

2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para

- el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

Peligro!

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!


- Radio híbrida para la obra con bluetooth inalámbrica
- Fuente de alimentación
- Manual de instrucción original con instrucciones de seguridad

Accesorios disponibles por separado

18V 2.0Ah PXC batería Li-Ion
 18V 4.0Ah PXC batería Li-Ion
 18V 4.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
 18V 5.2Ah PXC Plus batería Li-Ion
 18V 4.0Ah/6.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
 18V 4.0Ah PXC sellada batería Li-Ion
 18V PXC cargador rápido de doble Puerto
 18V PXC cargador rápido

Comuníquese con su distribuidor local para obtener modelos más específicos de baterías y cargadores disponibles en su área. Explorar las opciones de batería y cargador en einhell.com

3. Características técnicas

Alimentación de tensión
 servicio de red: 120V ~ 60 Hz, 0.8A
 Alimentación de tensión de motor: 18V 
 Rango de frecuencia FM: 87.5 - 108 MHz
 Potencia de altavoz: 2x10 W RMS
 Conexión Aux: 3.5 mm
 Conexión USB: 5 V CC 1 A
 Display: 2.4 pulgadas TFT
 Peso (solo herramienta): 6.8 lb (3.1 kg)

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con los requisitos de RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su

funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Para cumplir con los requisitos de exposición a radiofrecuencia, se debe mantener una distancia de 8" (20 cm) o más entre la antena de este dispositivo y las personas durante su funcionamiento.

Para garantizar el cumplimiento, no se recomienda operar a una distancia inferior a esta.

4. Antes de la puesta en marcha**4.1 Descripción botones****STANDBY (8):**

Encender/apagar y Standby (pulsación breve para encender/Standby, pulsación larga para apagar)

P1-P4 (2):

Memoria de emisoras para 4 Favoritos (4 x FM)

MODE (9):

Cambiar entre los distintos modos:
 DAB/FM/ BT/USB/Aux-In

SCAN (4):

Búsqueda automática de emisoras (solo DAB+/FM):

- DAB+:** pulsando brevemente el botón SCAN se inicia una búsqueda completa de emisoras.
- FM:** pulsando brevemente el botón SCAN se selecciona la siguiente emisora disponible. Manteniendo pulsado el botón SCAN se inicia una búsqueda completa de emisoras. Las 30 primeras emisoras se guardarán automáticamente en la lista de emisoras.

Aviso: No pulse ningún botón del aparato durante la búsqueda de emisoras. Si se pulsa una tecla durante la búsqueda automática de emisoras, se interrumpirá la sintonización de emisoras.

INFO/MENU (5):

Opciones de indicación / Acceso a la lista de ajustes / Volver a la última página:

- **Opciones de indicación:** en DAB+/FM se puede acceder a información diversa de las emisoras pulsando el botón INFO/MENU (5), entre ellas nombre de la emisora, información sobre el título, género, fecha, hora, etc.
- **Acceso a la lista de ajustes:** para acceder a la lista de ajustes pulsar el botón INFO/MENU (5) durante dos segundos. Aquí pueden llevarse a cabo numerosos ajustes.
- Entre ellos Ajust DAB+/FM, Hora, Fecha, Alarmas, Idioma, Retroiluminación, Sleep-Timer, Inactive Standby, Equaliser, Estilo de reloj / Restaurar / Versión.

PRESET (PROGRAMA) (3):

Guardar y acceder a memorias de emisoras (para modo DAB+/ FM)

- Seleccionar una emisora de radio en modo DAB+ o FM.
- Pulsación breve del botón PRESET (PROGRAMA) (3): la lista PRESET (PROGRAMA) se abre y se puede seleccionar una emisora guardada utilizando el control de volumen.
- Pulsación larga del botón PRESET (PROGRAMA) (3): la emisora actual puede guardarse en una posición cualquiera de la memoria (1-30).

TUNE (-) (6):

Restablecer la radiofrecuencia en modo DAB+/FM o retroceder al último título en modo BT/AUX/USB.

TUNE (+) (7):

Pasar a la radiofrecuencia en modo DAB+/FM o avanzar al siguiente título en modo BT/AUX/USB.

- **DAB+:** pulsar brevemente el botón TUNE (+/-) (6/7) para desplazarse por la lista de emisoras.
- **FM:**
 - o Pulsar brevemente el botón TUNE (+/-) (6/7) para sintonizar manualmente la frecuencia FM; la frecuencia avanza o retrocede 0,05 MHz cada vez que se pulsa el botón.
 - o Mantener pulsado el botón TUNE (+/-) (6/7) para ajustar automáticamente la siguiente emisora FM sintonizable; se detendrá en la última/primera emisora disponible.
- Bluetooth: pulsar brevemente TUNE (+/-) para cambiar al título anterior/siguiente.

Control de volumen (10):

Selección/ regulación de volumen / función snooze

La radio puede funcionar tanto con servicio de red mediante la fuente de alimentación suministrada como con una batería de la plataforma Power X-Change.

4.2 Funcionamiento con batería de litio

- Abrir el compartimento de la batería (16).
- Insertar la batería (22) en el alojamiento previsto para la misma (20) y volver a cerrar el compartimento de la batería (16).
- A continuación se puede encender la radio a través del botón STANDBY (8).

4.3 Funcionamiento mediante cable de conexión

Aviso: Aunque en el servicio de red se encuentre insertada una batería, esta NO se cargará.

- Insertar el cable de conexión (21) a la toma prevista para el mismo (11) abriendo la cubierta e insertando la clavija.
- No se mostrará en el display el nivel de capacidad de la batería si el cable de conexión (21) está enchufado.

4.4 Cómo cargar la batería de litio (no incluido en el volumen de entrega)

Las instrucciones correspondientes se encuentran en el manual de instrucciones original del cargador.

4.5 Indicador de capacidad de batería (fig. 7/pos. 24)

Pulsar el interruptor para acceder al indicador de capacidad de la batería (25). El indicador de capacidad de batería (24) le indica el estado de carga de la batería sirviéndose de 3 LEDs.

Los 3 LED están iluminados:

La batería está completamente cargada.

2 o 1 LED están iluminados

La batería dispone de suficiente carga residual.

1 LED parpadea:

La batería está vacía, es preciso cargarla.

Si todos los LED parpadean:

La temperatura de la batería es demasiado baja. Quitar la batería del aparato y dejarla durante un día a temperatura ambiente. Si vuelve a aparecer el fallo, la batería se ha descargado completa-

mente y está defectuosa. Quitar la batería del aparato. Está prohibido emplear o cargar una batería defectuosa.

5. Manejo

5.1 Conexión/desconexión

- Para encender el aparato, pulsar el botón STANDBY (8).
- Para activar el modo Standby, pulsar brevemente el botón STANDBY (8).
- Para el apagado, presionar y mantener pulsado el botón STANDBY (8) hasta que en el display (1) aparezca „Power off“.
- A continuación, el display (1) seguirá iluminado brevemente y después se apagará.

5.2 Regulación del volumen

El volumen se puede ajustar girando el control de volumen (10).

- En sentido horario: subir volumen
- En sentido antihorario: bajar volumen

Aviso: Al encenderla, la radio siempre tendrá el último volumen ajustado.

5.3 Cambiar entre los modos disponibles

- La radio soporta la recepción de señal de radio a través de DAB+ y FM, así como la reproducción de música desde medios externos por Bluetooth, USB o AUX.
- Para seleccionar el modo deseado pulsar el botón Mode (9) hasta que aparezca el modo deseado.
- De manera alternativa, pulsar el botón MODE (9) y seleccionar a continuación el modo correspondiente mediante el control de volumen (10).

5.4 Búsqueda automática de emisoras y guardar como Favoritos en DAB+ y FM

- La radio dispone respectivamente de cuatro memorias de emisoras para DAB+ y FM que pueden guardarse en los botones de Favoritos (2).
- Para ello, pulsar el botón Mode (9) hasta que aparezca DAB+ o FM.
- Presionar y mantener pulsado brevemente el botón TUNE (+/-) (6/7).
- La radio buscará la siguiente emisora disponible
- Repetir este paso hasta haber encontrado la emisora deseada.
- Mantener ahora pulsado el botón de Favori-

tos (2), en el que se quiera guardar la emisora, hasta que aparezca el mensaje „Preset X gespeichert“ (“Programa X guardado”).

- Ahora quedará guardada la emisora en la memoria deseada y se podrá seleccionar pulsando el botón correspondiente.
- Los Favoritos se guardan de igual manera para DAB+ y para FM.

5.5 Cambio de emisora y cambio de frecuencia manual en FM

- En caso de haber guardado la emisora deseada según se indica en 5.4, se podrá acceder a ella pulsando la tecla de Favoritos (2).
- De lo contrario, se puede seleccionar la siguiente frecuencia disponible manteniendo pulsado el botón TUNE (+/-) (6/7).
- En FM se tiene además la posibilidad de sintonizar manualmente la frecuencia.
- Para ello, pulsar brevemente el botón TUNE (+/-) (6/7) y se modificará la frecuencia en 0,05 MHz.
- Repetir este proceso hasta que se ajuste la frecuencia deseada.

5.6 Función Bluetooth

- Para cambiar al modo Bluetooth, pulsar repetidamente el botón MODE (9) hasta que en el display (1) aparezca „BLUETOOTH“.
- A continuación cambiar al menú Bluetooth del dispositivo Bluetooth y buscar nuevos dispositivos. La radio se mostrará como „Einhell TE-CR 18 Li“.
- Seleccionar la radio en la lista.
- La conexión se ha establecido con éxito si en el display (1) aparece indicado el nombre del dispositivo Bluetooth.
- A continuación se podrá utilizar la radio como altavoz.
- Pulsar el control de volumen (10) para detener o bien continuar con el medio reproducido.
- El volumen de la radio se puede modificar a través del dispositivo conectado y a través del control de volumen (10).
- El siguiente título comienza pulsando el botón TUNE (+) (7).
- Pulsando el botón TUNE (-) (6) vuelve a comenzar el título actual; pulsándolo rápido dos veces comienza el título anterior.

5.7 Función USB (MP3)

- Para cambiar al modo USB, pulsar el botón MODE (9).
- Abrir el compartimento de la batería (16) e

insertar un lápiz de memoria USB con archivos de música en el puerto USB IN (19) en la parte posterior de la carcasa.

- Son compatibles los siguientes formatos de archivo de audio: MP3/MAV/APE/FLAC.
- Seleccionar con el botón TUNE (+/-) (6/7) el título deseado que se desea reproducir.

5.8 Función AUX

- Para cambiar al modo AUX, pulsar repetidamente el botón MODE (9) hasta que en el display (1) aparezca „AUX“.
- Conectar un cable AUX en el puerto AUX-IN (13), abriendo la cubierta e insertando el cable AUX.
- Al conectar un aparato compatible con AUX, la radio puede utilizarse como altavoz.

5.9 Hembrilla de carga USB

- Esta función solo se halla disponible si la radio está encendida.
- Conectar un cable USB al puerto de carga USB en la parte frontal de la radio (12) y conectar el otro extremo al dispositivo para cargarlo.
- El dispositivo se cargará con una corriente máxima de 1 A a 5 V.

5.10 Menú de configuración

- Encender la radio mediante el botón STANDBY (8).
- Presionar y mantener pulsado el botón INFO/MENU (5) hasta que se abra el menú de configuración.

5.11 Preset (programa) (DAB+/FM)

- Memoria prog.: aquí se puede acceder a la lista con las emisoras guardadas (1-30).
- Guardar prog.: la emisora actualmente seleccionada se puede guardar aquí en una posición de memoria (1-30). Seleccionar a tal efecto la posición de memoria deseada mediante el control de volumen (10).

5.12 Auto Scan (búsqueda completa) (FM)

- Aquí se lleva a cabo una búsqueda completa de las emisoras FM disponibles.

5.13 Ajustes de Scan (FM)

- Todas las emisoras: se mostrarán todas las emisoras encontradas, independientemente de la calidad de la señal.
- Buenas emisoras sólo: aquí se mostrarán únicamente emisoras con señal fuerte.

5.14 Ajustes de audio (FM)

- Stereo allowed: en este caso, la reproducción de audio saldrá en estéreo en función de la señal recibida.
- Forced mono: en este caso, la reproducción de música saldrá en mono.

5.15 Sistema (disponible en todos los modos)

5.16 Ajuste hora/fecha

- Ajuste manual
 - o Seleccionar la opción de menú „Fecha“ mediante el control de volumen (10).
 - o Seleccionar la opción de menú „Hora/ Fecha“.
 - o A continuación, ajustar hora y fecha mediante el control de volumen (10) y confirmar todo pulsando el control de volumen (10)
- Ajuste automático:
 - o Seleccionar la opción de menú „Fecha“ mediante el control de volumen (10).
 - o Seleccionar la opción de menú „Actual. autom.“.
 - o Aquí se tiene la opción de seleccionar a través de qué fuente se ha de fijar hora y fecha de forma automática.
 - o Se puede seleccionar:
 - Actualizar de cual. (aquí se utiliza tanto DAB como FM para ajustar hora y fecha)
 - Actualizar de FM (aquí solo se utiliza FM para ajustar hora y fecha)
 - Sin actualización (en este caso no se obtiene automáticamente hora y fecha)
- **Ajustar 12/24 horas:**
- Aquí se puede elegir entre el formato de 12 h y 24 h
- **Formato fecha:**
 - Aquí se puede adaptar el formato de fecha. Se puede seleccionar:
 - MM-DD-AAAA
 - DD-MM-AAAA

5.17 Alarma

- Seleccionar la opción de menú „Alarma“ mediante el control de volumen (10).
- Aquí se pueden fijar hasta dos alarmas:
- Alarma 1 Info / Alarma 2 Info
 - o Alarma
 - Alarma OFF
 - Alarma ON
 - o Frecuencia
 - Daily
 - Once
 - Weekends

- Weekdays
- o Wake Up time
- Aquí se ajusta la hora de alarma deseada
- o Source
- Buzzer
- FM
- o Duración
- 15 minutes
- 30 minutes
- 45 minutes
- 60 minutes
- 90 minutes
- 120 minutes
- o Volumen
- Aquí se ajusta el volumen deseado (6-32).
- En cuanto la alarma se haya ajustado con éxito, aparecerá en el display „Alarma guardada“ y se mostrará en el modo Standby un símbolo de despertador.
- Cuando suene la alarma, pulsar el control de volumen (10) para pasar al modo snooze.
- Se iniciará una cuenta atrás de 10 minutos por cada duración de snooze.
- Cuando suene la alarma o durante el tiempo de snooze, pulsar el control de volumen (10) para apagar la alarma.

5.18 Idioma

- Seleccionar la opción de menú „Idioma“ mediante el control de volumen (10).
- Aquí se puede seleccionar el idioma en el que la radio mostrará las opciones de menú.
- La radio soporta un total de 28 idiomas entre los que se puede elegir.

5.19 Retroiluminación

- Seleccionar la opción de menú „Retroiluminación“ mediante el control de volumen (10).
- o Tiempo: aquí se puede establecer el tiempo tras el cual se atenuará la iluminación del display. Se puede seleccionar
 - ON (en este ajuste no se atenúa la iluminación del display)
 - 10 sec
 - 20 sec
 - 30 sec
 - 45 sec
 - 60 sec
 - 90 sec
 - 120 sec
 - 180 sec
- o Nivel activo: Aquí se puede establecer el brillo que ha de tener el display durante el funcionamiento. Se puede seleccionar:
 - Bajo

- Medio
- Alto
- o Nivel atenuado: Aquí se puede establecer el brillo que ha de tener el display en el modo atenuado de Tiempo. Se puede seleccionar:
 - Bajo
 - Medio
 - Alto

5.20 Modo reposo

- Seleccionar la opción de menú „Modo reposo“ mediante el control de volumen (10).
- Esta función permite poner la radio automáticamente en modo Standby transcurrido un tiempo definido.
- Seleccionar mediante el control de volumen el tiempo deseado, transcurrido el cual la radio ha de pasar automáticamente al modo Standby, y confirmarlo.
- Se puede seleccionar:
 - o OFF
 - o 15 min
 - o 30 min
 - o 45 min
 - o 60 min
 - o 90 min
 - o 120 min

¡Aviso!

Si no se pone ninguna alarma, la radio se apaga por completo automáticamente al cabo de dos horas para ahorrar batería.

Si se ha puesto una alarma, la radio sigue en modo Standby.

Funcionando conectada a la red eléctrica, la radio permanece siempre en modo Standby.

5.21 Inactive standby

La función „Inactive standby“ es similar a la función „Modo reposo“, si bien aquí se puede ajustar un tiempo mayor hasta que la radio pase al modo Standby.

- Seleccionar la opción de menú „Inactive standby“ mediante el control de volumen (10).
- Esta función permite poner la radio automáticamente en modo Standby transcurrido un tiempo definido.
- Seleccionar mediante el control de volumen el tiempo deseado, transcurrido el cual la radio ha de pasar automáticamente al modo Standby, y confirmarlo.
- Se puede seleccionar:
 - o OFF
 - o 2 horas
 - o 4 horas
 - o 5 horas

o 6 horas

¡Aviso!

Si no se pone ninguna alarma, la radio se apaga por completo automáticamente al cabo de dos horas para ahorrar batería.

Si se ha puesto una alarma, la radio sigue en modo Standby.

Funcionando conectada a la red eléctrica, la radio permanece siempre en modo Standby.

5.22 Equaliser

- Seleccionar la opción de menú „Equaliser“ mediante el control de volumen (10).
- Esta función permite modificar la salida de sonido preferida. Tras seleccionar las opciones de sistema se tendrá acceso a los siguientes ecualizadores:
 - o Normal
 - o Rock
 - o Pop
 - o Jazz
 - o Clásica
 - o My EQ
 - o My EQ-Setup
- Se puede adaptar el EQ a través del submenú en la Configuración de „My EQ“, donde se podrá modificar lo siguiente:
 - o Treble +/- 7
 - o Bass +/- 7
- Utilizar el control de volumen (10) para desplazarse por las opciones; confirmar la selección.

5.23 Estilo de reloj

- Seleccionar la opción de menú „Estilo de reloj“ mediante el control de volumen (10).
- Se puede elegir entre dos diseños de visualización de la hora diferentes.
- Seleccionar una de las dos visualizaciones mediante el control de volumen (10).
- El Estilo de reloj seleccionado se mostrará en modo Standby.

5.24 Restaurar

- Seleccionar la opción de menú „Restaurar“ mediante el control de volumen (10).
- Al seleccionar esta opción se borrarán todos los ajustes de sistema y preajustes almacenados.
- Utilizar esta opción únicamente si la señal DAB sigue siendo mala tras una nueva búsqueda de emisoras o bien si hay un fallo.

5.25 Versión de software

- Seleccionar la opción de menú „Versión software“ mediante el control de volumen (10).
- Aquí se mostrará la versión del software utilizada actualmente.

6. Mantenimiento y limpieza

Peligro!

Desenchufar la batería antes de realizar trabajos de limpieza.

6.1 Limpieza

- Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato. Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.

6.2 Mantenimiento

No hay que realizar el mantenimiento a más piezas en el interior del aparato.

7. Eliminación y reciclaje

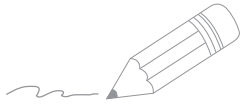
El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

8. Almacenamiento

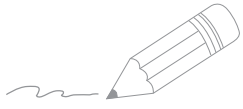
Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 50°F y 104°F (10°C y 40°C). Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas



A series of horizontal lines for writing, starting from the pencil tip and extending across the page.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right and extending down to the bottom of the page.



www.Einhell.com

EH 12/2025 (01)